

# Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser år 2017



## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

### Innehåll

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 1   | Inledning .....   | 2  |
| 2   | Bestämmelser .....  | 3  |
| 3   | Allmänt om tvärvillkorsövervakningen .....  | 3  |
| 4   | Urval, utvidgad övervakning och administrativ kontroll .....                                      | 6  |
| 5   | Hur övervakningen startas .....   | 8  |
| 6   | Anmälan om övervakning.....   | 9  |
| 7   | Kontrollbesök, observationsprotokoll och dess bilagor .....                                       | 9  |
| 7.1 | Kontroll på plats och sökande av stöd.....  | 10 |
| 7.2 | Observationsprotokoll och bilagor till observationsprotokollet.....                               | 12 |
| 8   | Allmänt om bedömning av försummelser .....  | 14 |
| 8.1 | Försummelsens omfattning, allvar och varaktighet (ouppsåtlig försummelse som inte upprepas) ..... | 15 |
| 8.2 | Förslag till påföljdsprocent för en försummelse (ouppsåtlig försummelse som inte är upprepad) 16  |    |
| 8.3 | Upprepad försummelse.....   | 18 |
| 8.4 | Uppsåtlig försummelse.....  | 20 |
| 8.5 | Force majeure.....  | 21 |
| 9   | Påföljdsprocenter för krav/kravgrupper.....   | 22 |
| 10  | Tidtabellen för registrering av övervakningsresultaten.....                                       | 24 |
| 11  | Insändande av handlingar .....  | 25 |
|     | Insändande av observationsprotokoll och andra handlingar.....                                     | 25 |
| 12  | Hörande .....   | 26 |
| 13  | Kontrollen förhindras .....   | 27 |
| 14  | Kontrollhandlingarnas offentlighet .....  | 27 |
| 15  | Exempel på hur påföljderna beräknas.....  | 28 |

Bilaga 1. Urval för tvärvillkorskontroller

Bilaga 2. Blankett för bedömning av försummelser av tvärvillkor:  
Livsmedel, djursjukdomar och djurens välbefinnande

Bilaga 3. Blankett för bedömning av försummelser av tvärvillkor: Foder och livsmedel av vegetabiliskt ursprung

Bilaga 4. Brev om hörande (RFV:s kontroller)

Bilaga 5. Brev om hörande (NTM-centralens kontroller)

Bilaga 6. Brev om hörande (utvidgning)

Bilaga 7. Bilaga till brevet om hörande

Bilaga 8. Brev för tidig varning av en obetydlig försummelse

## 1 Inledning

Denna anvisning är avsedd för de inspektörer vid närings-, trafik- och miljöcentralerna (NTM-centralerna) som utför tvärvillkorskontroller av foder eller kontroller av livsmedelshygienen på växtproduktionsgårdar, samt för de länsveterinärer vid regionförvaltningsverken (RFV) som utför tvärvillkorskontroller av hygien i samband med produktion av animaliska livsmedel, djurens välbefinnande eller djursjukdomar. Den allmänna anvisningen kan i tillämpliga delar användas också inom ID-övervakningen. Dokumentet är till sin karaktär en anvisning, och innehåller därför inga juridiskt bindande bestämmelser.

Myndighetens verksamhet ska bygga på behörighet enligt lag och lagen ska följas noggrant inom myndighetsarbetet. Myndigheternas anvisningar är till sin juridiska karaktär inte bindande för andra myndigheter eller aktörer. Frågor som rör tillämpandet av lagstiftningen avgörs i sista hand av domstol.

Denna anvisning innehåller både direkta citat ur lagstiftningen och tolkningar av hur lagstiftningen tillämpas. Tolkningarna i anvisningen är Eviras syn på hur lagstiftningen borde tillämpas. Lagstiftningen är till skillnad från annan text skriven med mindre font.

*Texten som är skriven med kursiv är anvisningar för registrering i Elites övervakningsavsnitt.*

Denna anvisning är i kraft från det datum den togs i bruk fram till dess att följande allmänna anvisning träder i kraft.

## 2 Bestämmelser

Bestämmelser om tvärvillkorsövervakningen ingår i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) Nr 1306/2013, kommissionens delegerade förordning (EU) Nr 640/2014 och kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 809/2014 samt i den nationella lagstiftningen i lagen om verkställighet av jordbruksstöd (192/2013) och i statsrådets förordning om föreskrivna verksamhetskrav enligt tvärvillkoren samt övervakningen av att verksamhetskraven och kraven på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden följs (7/2015).

## 3 Allmänt om tvärvillkorsövervakningen

Övervakning av tvärvillkor utförs hos minst en procent av de stödtagare som har beviljats eller betalats EU:s direktstöd samt följande stöd som medfinansieras av EU: kompensationsersättning, miljöersättning, ersättning för ekologisk produktion och ersättning för djurens välbefinnande. I fråga om märkning och registrering av djur är övervakningsmängden ändå större (3 % av stödtagarna). Av de gårdar som övervakas väljs 75-80 % ut genom riskbaserat urval och 20-25 % genom slumpmässigt urval.

Enligt EU-rättsakterna om tvärvillkor riktar sig de stödminskningar som påförts jordbrukaren mot alla ovan nämnda stöd som beviljats honom eller henne. Till exempel försummelser som observerats vid övervakning av djur leder också till minskningar av åkerstöden och på motsvarande sätt leder försummelser vid övervakning av åkerstöd också till minskningar av djurbidragen och ersättningen för djurens välbefinnande.

En stödpåföljd kan påföras gården bara när försummelsen hänför sig till stödtagarens **jordbruksverksamhet** eller jordbruksmark. Med jordbruksverksamhet avses produktion, uppfödning eller odling av jordbruksprodukter inbegripet bärning av skörd, mjölkning samt uppfödning och hållande av produktionsdjur för jordbruksändamål. Om gården har produktionsdjur **som inte föds upp eller hålls för jordbruksändamål** finns det inget skäl att övervaka tvärvillkoren för dem. Utanför tvärvillkorsövervakningen kan man lämna sällskaps-, tävlings- och hobbydjur som inte används för jordbruksverksamhet utan för exempelvis idrottsändamål (t.ex. travhästar) eller som är sällskapsdjur (bl.a. användning för husbehov). Vidare övervakas hästar som i hästpasset har antecknats som permanent odugliga i livsmedelskedjan inte inom tvärvillkoren.

Eftersom sällskaps- och hobbydjur kan lämnas utanför övervakningen av tvärvillkor kan exempelvis en till två hästars fölningar betraktas som hobbyverksamhet. Också husdjursparkernas djur kan i regel avgränsas från tvärvillkorsövervakningen. Om husdjursparken ändå levererar djur till slakt eller ägg till ett packeri, så att djuret/äggen kommer in i den allmänna livsmedelskedjan, omfattas djuren av övervakningen av tvärvillkor.

Alla produktionsdjur som hålls och föds upp på gården i **jordbrukssyfte** ska övervakas även om inga jordbruksstöd har sökts eller betalats för djuren. I sådana fall riktas stödminskningarna mot gårdens åkerstöd. EU-djurbidrag betalas bara för nötkreatur, får och getter och ersättning för djurens välbefinnande utöver de ovan nämnda också

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

för svin och fjäderfä. Om animaliska primärprodukter har marknadsförts och gett regelbundna inkomster, till exempel från direktförsäljning, ska djuren övervakas i samband med tvärvillkoren, även om djuren är få till antalet.

Om gården håller finsk boskap, finska hästar, finska lantrasfår, ålandsfår eller kajalandsfår, finska lantrasgetter, finska lantrashöns eller lantrastuppar måste det vid kontrollen utredas om gården har ingått ett **avtal om uppfödning av lantraser** för något av dessa djurslag för åren 2015 - 2020. Enskilda djur som omfattas av avtalet måste övervakas om det finns ett gällande avtal.

Kommissionen övervakar kontrollen av de EU-finansierade jordbruksstöden. Om de kvantitativa och kvalitativa övervakningsskyldigheterna i fråga om tvärvillkoren inte uppfylls i Finland, kan kommissionen påföra en finansiell korrigerings. Då fryser kommissionen en del av den EU-finansiering av jordbrukarstöd som är avsedd för Finland. I så fall måste Finland täcka den felande finansieringen med egna budgetmedel.

Under ett år kan ett flertal tvärvillkorskontroller utföras på en gård. **Gårdsbesöken bör i mån av möjlighet utföras i samband med andra kontroller** som utförs av NTM-centralerna eller RFV. Tvärvillkorskontrollerna riktas mot kraven i den lagstiftning som tillämpas. Vid samma besök kan man utföra tvärvillkorskontroller av flera olika kravgrupper samt andra övervakningar av gården såsom djurskyddskontroller och provtagning för övervakning av främmande ämnen eller stödkontroller. Målsättningen är att en och samma gård ska bli föremål för så få enskilda kontrollbesök som möjligt.

Över varje kontroll upprättas ett observationsprotokoll varav framgår de objekt som kontrollerats och eventuella försummelser. Om inspektören under gårdsbesöket upptäcker brister i iakttagandet av tvärvillkoren, fyller man också i en blankett för bedömning av försummelserna och vid en obetydlig försummelse ett meddelande om en obetydlig försummelse i enlighet med systemet för tidig varning (varningsbrev). På bedömningsblanketten bedöms försummelsens allvar, omfattning, varaktighet och upprepning samt uppsåtlighet. Utgående från dessa faktorer föreslår inspektören en påföljdsprocent för försummelsen, som kan vara 0 (ringa försummelse), 1 %, 3 % eller 5 %. Om det är fråga om en försummelse som på grundval av sitt allvar, omfattning och varaktighet kan anses vara obetydlig, och som inte medför någon omedelbar fara med tanke på folkhälsa eller djurhälsa, skickar den myndighet som utfört övervakningen ett meddelande till jordbrukaren om obetydlig försummelse enligt systemet för tidig varning.

En kontroll kan förutom genom gårdsbesök också göras administrativt på basis av dokument vid NTM-centralerna eller regionförvaltningsverken. En administrativ kontroll (utvidgad övervakning) görs på basis av observationer från en kontroll som någon annan tillsynsmyndighet har utfört på gården. Om det till exempel klart framgår av protokollet över en kontroll av hygien på en mjölkproduktionsenhet att gården har försummat ett tvärvillkorskrav ska regionförvaltningsverket administrativt utvidga övervakningen till att också gälla tvärvillkoren.

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

Övervakning av tvärvillkor utförs inte, om det inte finns några djur på gården vid den avsedda kontrolltidpunkten. Detta gäller också produktionsuppehåll. Bokföring eller liknande övervakas inte heller.

### Krav och villkorsområden

Tvärvillkorskraven har indelats i tre olika moduler, som kallas för villkorsområden. Villkorsområdena är:

- miljö, klimatförändring och god jordbrukshävd (verksamhetskrav 1-3 och åtgärdskrav 1-7)
- folkhälsa, djurhälsa och växtskydd (verksamhetskrav 4-10)
- djurens välbefinnande (verksamhetskrav 11-13)

De EU-rättsakter som ska tillämpas på tvärvillkoren (föreskrivna verksamhetskrav) ingår i bilaga II till förordning (EU) 1306/2013

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/SV/TXT/PDF/?uri=CELEX:32013R1306&rid=1>

Närmare information om verksamhetskraven ingår i Mavis och Eviras gemensamma tvärvillkorsguide som revideras årligen och som finns enbart i elektroniskt format på adressen <http://www.evira.fi/portal/se/evira/publikationer/>

### Stödavdrag

Om en jordbrukare försummar att uppfylla tvärvillkoren kan det leda till att det stöd jordbrukaren betalas nedsätts eller går förlorat. Stödansökan förkastas, om kontrollen av gården förhindras (se närmare kap. 13).

Påföljderna av de tvärvillkorsförsummelser som behandlas i denna anvisning riktas mot alla direktstöd som i sin helhet finansieras av EU och vissa delfinansierade stöd för programperioden 2014-2020.

**De slutliga påföljdsprocenterna** blir klara först under slutet av övervakningsåret eller i början av följande år, när NTM-centralen skickar det slutliga tvärvillkorsprotokollet till gården. Det slutliga protokollet upprättas av NTM-centralens koordinator för tvärvillkor, som sammanställer alla tvärvillkorskontroller som gjorts på gården under året och fastställer de slutliga påföljdsprocenterna. I protokollet uppräknas alla försummelser som upptäckts under kontrollerna. Stödavdragen i euro framgår av kommunens eller NTM-centralens beslut om stöd eller återkrav, i vilket jordbrukaren har rätt att söka ändring. Det går att begära omprövning av kommunens stödbeslut hos NTM-centralen och anföra besvär över NTM-centralens beslut hos Tavastehus förvaltningsdomstol. På exempelvis en gård som får grundstöd, miljöersättning och kompensationsersättning samt ersättning för djurens välbefinnande motsvarande sammanlagt 30 000 euro, blir en 3 %:s påföljd för försummelse av tvärvillkoren 900 euro. Stödminskningen (3 %) hänförs till alla dessa stöd, även om den stödminskning som påförts jordbrukaren är en följd av till exempel en försummelse av djurens välbefinnande.

Utbetalningen av stöd hindras inte av att tvärvillkorsövervakningen ännu pågår. Om stöden börjar utbetalas innan tvärvillkorskontrollen är klar, betalas stöd också till de

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

gårdar på vilka tvärvillkorsövervakningen ännu pågår. Eventuella påföljder implementeras då genom återkrav.

I kapitel 8 och 9 berättas närmare om hur påföljdsprocenten bildas.

### **Bedrägeribekämpning**

När inspektören sköter tillsynsuppdrag ska han eller hon vara medveten om EU-lagstiftningens åtgärder för bedrägeribekämpning. Ett bedrägeri är alltid en uppsåtlig gärning som vanligen baserar sig på strävan att nå ekonomisk nytta. Undersökningen och bedömningen av bedrägerier bygger på den nationella lagstiftningen. Ohederlig verksamhet kan med stöd av strafflagen ta sig uttryck i till exempel bedrägeri, subventionsbedrägeri, förfalskning, korruption, brott mot tjänsteplikt eller tagande av muta.

När det gäller uppsåtlig överträdelse av tvärvillkor kan det vara frågan om misstanke om bedrägeri. Om det vid övervakningen väcks misstankar om ohederlig verksamhet ska saken börja utredas i den egna organisationen och vid behov gör man brottsanmälan till polisen på gärningsorten. Trots misstanken om bedrägeri och en eventuell begäran om undersökning som gjorts till polisen ska myndigheten utan dröjsmål fortsätta med de administrativa processerna i enlighet med bestämmelserna, dvs. till exempel förfarandena för övervakning av tvärvillkoren framskrider på normalt sätt trots bedrägerimisstanken. Regionförvaltningsverket ska vara i kontakt med NTM-centralen i fall av misstanke om bedrägeri.

## **4 Urval, utvidgad övervakning och administrativ kontroll**

### **Gårdar som ingår i urvalet**

Till övervakningen av tvärvillkor väljs ut minst 1 % av Finlands produktionsgårdar som har ansökt om EU:s direktstöd eller delfinansierade stöd. Övervakningen av en gård som tagits ut till urvalet ska alltid utföras på ort och ställe på gården.

De gårdar som tagits ut genom viktat urval kan ha blivit valda på basis av viktning inom flera olika övervakningsgrupper. Vid kontrollbesöket övervakas alltid alla krav som är relevanta för gården enligt bilaga 1. Till exempel på gårdarna i det s.k. urvalet enligt författningsgrupp som kontrolleras av länsveterinärer övervakas alltid välbefinnandet hos alla produktionsdjur som hålls på gården i enlighet med anvisningarna för övervakning av djurens välbefinnande i samband med tvärvillkoren.

NTM-centralerna övervakar att kraven på livsmedelshygien och foderkraven följs på växtproduktionsgårdarna. Om NTM-centralen får veta att det till skillnad från förhandsuppgifterna också finns djur som ingår i jordbruksproduktionen på en växtproduktionsgård som ska kontrolleras, måste NTM-centralen ta ett foderprov på gården och göra anmälan om gårdens djur till Evira med e-post på adressen [tekasvintuotantotilat@evira.fi](mailto:tekasvintuotantotilat@evira.fi). RFV ska kontrollera de relevanta kraven på dessa djurgårdar. Evira skickar uppgifter om de gårdar som ska kontrolleras till RFV.

**Utvidgad övervakning: Gårdar som inte ingår i tvärvillkorsurvalet och som kontrolleras på plats**

Den myndighet som utför kontrollen ska utvidga en kontroll på plats till att gälla iakttagandet av tvärvillkor, om myndigheten i samband med ett annat kontrollbesök upptäcker eller om kontrollmyndigheten annars får vetskap om att en gård som har ansökt om stöd har underlåtit att följa bestämmelserna. Om den myndighet som utför annan övervakning inte är behörig för övervakning av tvärvillkor kan han eller hon anmäla sina observationer med blankett 182 (Myndighetens anmälan till en annan myndighet) som finns att få på Aitta och Eviranet.

Kontrollen kan utvidgas till en kontroll av iakttagandet av tvärvillkoren för endast det övervakningskrav som den ursprungliga observationen gällde eller som det som kommit till den behöriga kontrollmyndighetens kännedom gäller.

Regionförvaltningsverket eller NTM-centralen fyller inför gårdsbesöket i observationsprotokollet till behövliga delar enligt anvisningarna för övervakningen:

- Som grund för övervakningen antecknas i protokollet ”utvidgad övervakning”, och objektet för övervakningen specificeras.
- Observationsprotokollet fylls i och i dess bilagor fyller man i bedömningen av försummelserna på de punkter kontrollen gäller.
- Som bilaga till observationsprotokollet medföljer också det dokument som står som grund för den utvidgade övervakningen, ett brev om hörande samt en bilaga till brevet om hörande.
- Observationsprotokollet med bilagor sänds till jordbrukaren.

*Gårdar som kommit med i övervakningen på plats via utvidgad kontroll fogas till den s.k. utvidgade körningen i tillämpningen. Gården registreras i utvidgad körning när den myndighet som ansvarar för övervakningen av tvärvillkor (t.ex. länsveterinären) själv som första person upptäcker en försummelse i samband med ett kontrollbesök för annan övervakning. Gården kan registreras i utvidgad körning fastän den redan ingår i urvalskörningen. Gården kan vid behov registreras flera gånger i en utvidgad körning under ett och samma år. I tillämpningen antecknas också en kort utredning över orsaken till att gården i fråga kommit med i övervakningen – t.ex. normal djurskyddsövervakning, kontroll av bokföringen över medicinsk behandling eller något annat skäl.*

**Utvidgad övervakning: Administrativ kontroll (utan gårdsbesök för tvärvillkorskontroll)**

Förutom genom kontroller på plats kan tvärvillkorsövervakning också göras genom s.k. administrativ kontroll, varvid tvärvillkorskontrollanten inte besöker gården. I detta fall fylls observationsprotokollet över administrativ utvidgning i på basis av andra redan utförda kontroller. Sådana andra kontrollbesök är till exempel kontroller som utförs av kommunalveterinären och kommunens tillsynsveterinär. Den administrativa kontrollen riktas enbart mot det eller de krav för vilken/vilka en försummelse konstateras på basis av ett protokoll som upprättats vid ett kontrollbesök för substansövervakning. Ett sådant förfarande förutsätter, att man vid den tidigare inspektionen på



## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

plats har beskrivit och dokumenterat observationerna mycket noggrant, så att inspektören vid regionförvaltningsverket/NTM-centralen kan bedöma om det är frågan om försummelse av tvärvillkor.

En administrativ utvidgning kan också utföras på basis av övervakningarna året innan, till exempel som en följd av kommunveterinärens övervakningsbesök. Som tvärvillkorsobservation betraktas en observation som görs av den övervakare som ansvarar för tvärvillkorskontrollen (t.ex. länsveterinären). Övervakningsdatumet är det datum då övervakaren för in fallet i tillämpningen och registrerar observationen av försummelsen. En eventuell stödpåföljd ska alltid hänföras till det år då den myndighet som ansvarar för tvärvillkorskontrollen observerade försummelsen och registrerade den i tillämpningen.

Innan ett fall med administrativ utvidgning registreras i övervakningskörningen ska RFV försäkra sig om att försummelsen och dess verifiering i observationsprotokollet och Elites övervakningsmodul hinner utföras före övervakningsårets slut. Om fallet har registrerats t.ex. år 2016 på en övervakningskörning utan noteringar om försummelse, måste det överföras på följande års övervakningskörning, eftersom ingen "observation" av tvärvillkorsförsummelsen har verifierats. Fallet antecknas som "icke övervakat" och i tilläggsuppgifterna antecknas att det aktuella fallet skjuts fram till övervakning följande år.

De administrativa kontrollerna kan inledas genast i början av året på vissa villkor. Kontrollerna utförs enligt gällande lagstiftning och instruktioner. Om Evira i början av året meddelar att det inte blir några ändringar i tvärvillkorskontrollen under övervakningsåret, kan fallet registreras på administrativ körning och skickas för hörande efter det att försummelsen har verifierats. Om övervakningsårets instruktioner ändå i motsats till tidigare information ändras jämfört med året innan, måste detta beaktas i påföljdsförslaget. Av den orsaken bör det slutliga förslaget till kontrollresultat lämnas till NTM-centralens koordinator efter det att övervakningsårets instruktioner har meddelats.

*Gårdar som tagits med i den administrativa kontrollen läggs till i den s.k. administrativa körningen i tillämpningen.*

## 5 Hur övervakningen startas

Evira ger Lantmäteriverkets it-servicecentral (Mitpa) definitionerna som rör urvalet och utifrån dem väljs gårdarna till övervakning av tvärvillkor. Som underlag för bl.a. observationsprotokollet har de grundläggande uppgifterna om gården lagrats i Stöd-tillämpningen som används av NTM-centralerna och i Elite-tillämpningens övervakningsmodul som används av regionförvaltningsverken. Innan kontrollerna påbörjas skickas en lista över de gårdar som ska övervakas till länsveterinärerna och NTM-centralernas inspektörer. Gårdarna har grupperats enligt regionförvaltningsverkens och NTM-centralernas verksamhetsställen. Kontrollerna inleds efter att kontrollistorna och anvisningarna har skickats ut.

## 6 Anmälan om övervakning

### **Tvärvillkorskontrollerna ska i regel utföras utan förhandsanmälan.**

I artikel 25 i kommissionens kontrollförordning 809/2014 bestäms om anmälan om kontroller på plats:

”Kontroller på plats får förhandsanmälas på villkor att detta inte påverkas kontrollernas syfte och gör dem mindre effektiva. Förhandsanmälan ska göras så sent som möjligt och får inte göras mer än 14 dagar i förväg.

För kontroller på plats som avser ansökningar om djurbidrag eller stödanspråk inom djurrelaterat landsbygdsutvecklingsstöd får förhandsanmälan inte göras tidigare än 48 timmar i förväg, utom i väl motiverade fall. I de fall där den lagstiftning som gäller för rättsakter och normer avseende tvärvillkor kräver att kontrollerna på plats ska vara oanmälda ska dessa bestämmelser dessutom även gälla för kontroller på plats som avser tvärvillkor.”

Meddelande om kontroller av foder och livsmedelshygien på växtproduktionsgårdar får ges i samband med anmälan om Mavis åkerövervakningar. Förhandsanmälan får ändå inte medföra att kontrollen riskerar att misslyckas. Meddelande om övervakning av främmande ämnen och/eller övervakning av djurens välbefinnande får ges bara om det är nödvändigt för genomförandet av övervakningen. Då ska förhandsanmälan göras så sent som möjligt eftersom bestämmelserna om förbjudna ämnen stipulerar att kontrollbesöken ska utföras utan förhandsanmälan. För att undvika onödiga övervakningsbesök är det till exempel på grund av långa avstånd skäl att i förväg säkerställa att någon är på plats på gården när övervakningsbesöket är tänkt att utföras.

Genom att förvarna gården kan man försäkra sig om att stödtagaren eller dennes ombud har tillfälle att närvara vid inspektionen. Inspektionen kan dock vid behov också utföras utan att jordbrukaren eller dennes ombud är närvarande, men det är inget som rekommenderas.

Om det i samband med meddelandet om övervakning framkommer att övervakningen inte går att utföra av något särskilt skäl, som till exempel en nära anhörigs död eller en bemärkelsedag, kan inspektören flytta fram övervakningen till en senare tidpunkt.

## 7 Kontrollbesök, observationsprotokoll och dess bilagor

### **Övervakningsårets gårdsbesök ska utföras på den sökandes gård under övervakningsåret före utgången av december, dvs. senast 31.12.**

Om gårdsbesöket till en gård i övervakningsurvalet inte hinner utföras under övervakningsåret flyttas gården över till följande år och övervakas då. Evira ber Mitpa flytta över de gårdar som inte övervakats till följande års övervakningskörning. Gårdarna får övervakas först efter det att det aktuella årets övervakningskörningar har öppnats.

Om många gårdsbesök flyttas över till följande år kan det hända att övervakningskyldigheten 1 % under övervakningsåret äventyras. Det här skulle kommissionen betrakta som en allvarlig brist i Finlands tillsyn.

## 7.1 Kontroll på plats och sökande av stöd

Vid tvärvillkorskontrollen besöker inspektören de utvalda gårdarna. **Föremålet för övervakningen bestäms på basis av lägenhetssignumet.** Före kontrollen måste man ändå ta reda på vem den sökande bakom lägenhetssignumet är. Med stödsökande avses en enskild jordbrukare som är en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av fysiska eller juridiska personer. Den stödsökande ansvarar för att tvärvillkoren följs under hela kalenderåret.

Obs! Om den stödsökande inte själv var innehavare till djuren när överträdelserna upptäcktes påförs han eller hon inga påföljder. Exempel: På gården utfördes en kontroll i början av året före stödansökan och vid kontrollen upptäcktes försummelser. Efter kontrollen genomfördes generationsväxling på gården och övertagaren är den som ansöker om stöd det aktuella året. Eftersom den stödsökande inte var innehavare av djuren när kontrollen utfördes kan han inte påföras stödpåföljder. De kan inte heller påföras den tidigare innehavaren av djuren eftersom han inte ansökt om stöd det aktuella året. Den samlade stödansökan avslutas varje år 15.6.

Om den stödsökande undantagsvis har fler än ett lägenhetssignum riktas övervakningen bara mot de djur eller åkerskiften som finns under lägenhetssignumet för **den gård som ingår i urvalet.** Dessutom ska jordbrukaren ha ansökt om stöd med detta lägenhetssignum. Om den som utför kontrollen emellertid upptäcker eller misstänker att det kan framkomma försummelser av tvärvillkor vid övervakning av djur eller åkerskiften under det andra lägenhetssignumet, kan han eller hon utvidga övervakningen till att omfatta också djuren eller åkerskiftena under andra lägenhetssignum. Om djuren under bägge lägenhetssignumet övervakas måste separata protokoll upprättas över bägge, eftersom påföljderna hänförs i överensstämmelse med vilka stöd jordbrukaren har ansökt om under de olika lägenhetssignumet.

Den stödsökande behöver inte äga de djur för vilka han eller hon har rätt få t.ex. EU-djurbidrag. Djuren måste ändå innehas av (vara registrerade på) den sökande, en delaktig i gården eller en familjemedlem som förfogar över en gård vars innehavare han eller hon är.

### Exempel på övervakning

| Gård i övervakningsurvalet   | Djur sköts på granngården                               | Vad övervakas?  |
|--|---|---|
| Gård X i övervakningsurvalet; merparten av djuren på gårdens egna djurhållningsplatser | En del av gård X:s djur sköts på gård Y i grannkommunen | Djuren som ägs av gård X övervakas både på gårdens egna djurhållningsplatser och på gård Y:s djurhållningsplatser.<br><br>Djuren som ägs av gård Y övervakas inte, om det inte i samband med övervakningen av gård X upptäcks försummelser i samband med djur som ägs av gård Y, varvid |

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

|                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
|                               |  | övervakningen utvidgas till djuren på gård Y:s djurhållningsplatser.  |
| Gård Y i övervakningssurvalet | På gård Y sköts också djur som ägs av gård X | Bara djuren som ägs av gård Y övervakas.<br><br>Om det dock i samband med övervakningen av gård Y upptäcks försummelser i samband med djur som ägs av gård X, utvidgas övervakningen till <b>alla djur som ägs av gård X</b> , både på gård X:s egna djurhållningsplatser och på gård Y:s djurhållningsplatser. |

En **sammanslutning** bildas på basis av en gård i gemensam ägo, när minst två personer äger gården tillsammans. Sammanslutningen är inte en självständig juridisk person, utan snarare en bokföringsmässig enhet som vanligen har bildats av skattekäl. Delägarna i sammanslutningen äger fortfarande all egendom, själva sammanslutningen äger inget. I sammanslutningens namn ansöks om jordbrukarstöd, dvs. sammanslutningen ska registreras som ny stödsökande. Djuren i sammanslutningens besittning ska kontrolleras vid tvärvillkorskontrollen om det är sammanslutningen som är stödsökande.

I princip kan en lantbrukssammanslutning och en av dess medlemmar ha samma lägenhetssignum. Då kan den medlem vars lägenhetssignum är sammanslutningens lägenhetssignum inte ansöka om stöd som privatperson under det aktuella året. Ett lägenhetssignum kan således användas bara antingen som sammanslutningens eller en privatpersons lägenhetssignum samma år.

Jordbrukare kan börja bedriva gemensam verksamhet också som juridisk person, dvs. **aktiebolag, öppet bolag eller kommanditbolag**. I dessa fall är företagsformen en självständig stödsökande. Den juridiska personen har eget lägenhetssignum eller också kan den använda en av de delaktigas gamla lägenhetssignum. De djur som innehåses av aktiebolaget, det öppna bolaget eller kommanditbolaget ska kontrolleras vid tvärvillkorskontrollen, om den juridiska personen är stödsökande.

Om i urvalet framgår i samband med gårdens lägenhetssignum på gårdslistan att det är frågan om ett lägenhetssignum som någon annan än jordbrukaren besitter, måste man utreda hurdan stödsökande det är frågan om och vilken gård och vilka djur stödsökanden besitter, så att övervakningen riktas mot den rätta gården och de rätta djuren. Information om saken ges av kommunens landsbygdsnäringsmyndighet, se samarbetsområdena <http://www.mavi.fi/sv/om-oss/Sidor/Kontaktuppgifter.aspx>

I lagen om verkställighet av jordbruksstöd (192/2013) konstateras (24 § 2 mom.):

”Den myndighet som utövar tillsynen har rätt att i den omfattning som tillsynsuppdraget kräver inspektera sökandens bokföring, jordbruks- och trädgårdsprodukter, djur, foder och livsmedel, produktionsförhållanden, produktionsbyggnader och produktionsanläggningar, förädlingsan-

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

läggningar, lager, anordningar, transportutrustning, odlingar, betesmarker, landskapselement och specialstödsavtalsområden utanför åker samt andra förutsättningar för beviljande och utbetalning av stöd. Inspektion får dock inte utföras i utrymmen som används för permanent boende.”

Vid tvärvillkorskontroller får inspektören inte gå in i en bostadsbyggnad ens för att granska handlingar om den övervakade förbjuder honom eller henne att gå in i bostaden. Om den övervakade ger inspektören tillstånd att komma in för att granska papperen, kan kontrollen utföras i bostadsbyggnaden.

I början av inspektionsbesöket och när man förvarnar om besöket ska inspektören presentera sig och berätta om inspektionens syfte. I början av övervakningen ska inspektören dessutom berätta om de inspektions-/mätningssätt som används, kontrollresultatets inverkan på stödbetalningen samt om valet av inspektionsobjekt, ifall detta inte äventyrar genomförandet av inspektionen.

Under kontrollbesöket inspekteras det som krävs, och observationerna antecknas i det förhandsifyllda observationsprotokollet. Inspektören ska muntligt berätta om eventuella missförhållanden som observerats, och stödtagaren ska ha möjlighet att ställa frågor om sådant som är oklart.

Om den stödsökande har djurhållningsplatser som ska kontrolleras på flera RFV/NTM-centralers områden utförs kontrollen av det/den RFV/NTM i vars verksamhetsområde den sökandes driftscentrum är beläget. RFV/NTM kan begära handräckning av ett annat/ en annan RFV/NTM om den djurhållningsplats som ska kontrolleras ligger i området för ett annat/en annan RFV/NTM och det av praktiska skäl (avstånd) vore förnuftigt att be ett annat/en annan RFV/NTM utföra kontrollen. Detta kräver att bägge ger sitt samtycke och registrerar ärendet.

### 7.2 Observationsprotokoll och bilagor till observationsprotokollet

Vid urvalskontroller fyller inspektören i uppgifter om kontrollbesöket i det förhandsifyllda observationsprotokollet och i vederbörande punkter i tillämpningen: bl.a. en uppgift om övervakningar som inte berör gården och vid behov en uppgift om att gården inte har övervakats. Förutom de egentliga blanketterna för urvalskontroller kan inspektören skriva ut extra blanketter för bedömning av kravgrupper också för urvalskontrollerna.

**För den utvidgade övervakning som utförs av länsveterinärer** används samma observationsprotokoll som vid urvalskontrollerna av tvärvillkor. Övervakningsobservationerna förs in i det tomma observationsprotokollet. Om det har upptäckts försummelser under gårdsbesöket skrivs det registrerade protokollet ut från tillämpningen och skickas till gården tillsammans med brevet om hörande och bedömningsblanketten. *I det här skedet registreras protokollet ännu inte som klart i tillämpningen, utan först efter det att genmälet till brevet om hörande har inkommit eller tidsfristen för hörande har löpt ut.*

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

Det finns ett särskilt protokoll (administrativ utvidgning av övervakningen) för den **administrativa kontroll som utförs till följd av kontroller som kommunveterinärer m.fl. gör**. I protokollet antecknas på vilken grund övervakningen har utförts. *I tillämpningen kan man välja flera alternativ som grund för övervakningen. Om övervakningen har gjorts till exempel på basis av en djurskyddsinspektion baserad på misstanke kan man välja "Djurskyddsinspektion: urval/misstanke" samt "Anmälan till myndigheten"*. I protokollet antecknar inspektören också de övervakningar som inte rör gården. Jordbrukarens underskrift begärs inte på ett protokoll över administrativ kontroll. Protokollet skickas till gården tillsammans med bedömningsblanketten och brevet om hörande.

**Vid administrativa kontroller i samband med foderövervakningar samt övervakningar av livsmedelshygienen på växtproduktionsgårdar** används samma protokoll som vid kontroller på plats.

*Alla uppgifter som lagts till i det förhandsfyllda protokollet ska registreras i tillämpningen. Om någon uppgift saknar en egen punkt i tillämpningen registreras uppgiften antingen i fältet "Tilläggsuppgifter om försummelsen" på fliken "Inspektörens observationer" eller i fältet "Tilläggsuppgifter" på fliken "Övervakningsuppgifter -> Kontrollomgång".*

*Bl.a. följande antecknas i tilläggsuppgifterna:*

- *Protokollets namn, övervakarens namn och övervakningsdatum, om det finns fler än en grund för den utvidgade övervakningen av gården*
- *Gårdens andra djurslag (vid kontroll av kravgrupp 4.10),*
- *Jordbrukarens kommentarer*
- *Vem som underrättades om övervakningen i förväg*
- *Ett omnämmande av om protokollet som skickats till jordbrukaren också innehåller t.ex. ritningar eller fotografier som inte går att registrera i tillämpningen,*

Med tanke på bedömningen av övervakningskraven antecknas övervakningsresultatet i det förhandsfyllda observationsprotokollet och i tillämpningen (berör ej gården/i ordning/försummelse). *Obs! Alternativet i ordning kan inte väljas om kravet i fråga inte är relevant på gården, utan då måste man använda alternativet "berör ej gården".*

- *Om saken konstaterats vara **i ordning** eller **inte beröra gården**, räcker det med att välja punkten eller kravgruppen i fråga. Bedömningsblanketten för försummelser fylls inte i.*
- *Om det konstateras vid inspektionen att det skett en försummelse i fråga om något som kontrolleras, väljer man punkten "**försummelse**" och bedömer försummelsens omfattning, allvar och varaktighet. Beskrivningen registreras i fältet "Tilläggsuppgifter om försummelsen". Dessutom ska man bedöma om försummelsen är uppsåtlig eller upprepad (se punkterna 8.3 och 8.4).*

*Endast den person som ansvarar för övervakningen får registrera protokollet som klart i tillämpningen. När protokollet har registrerats som klart och koordinators skärm öppnats flyttas övervakningen över till koordinatör för behandling.*

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

*Om ett brev om hörande har skickats till jordbrukaren, kan övervakningen registreras som utförd först när ett genmäle till brevet om hörande har inkommit eller tidsfristen för hörandet har löpt ut.*

### **Underskrift på protokollet:**

- Jordbrukaren behöver inte underteckna protokollet, men han eller hon ska ges tillfälle att underteckna det.
- Om man använder ett förhandsifyllt protokoll som inspektionsprotokoll ges gårdens representant tillfälle att underteckna det under övervakningsbesöket. Också inspektören undertecknar protokollet.
- Ett förhandsifyllt protokoll undertecknas inte, om inspektören använder det för att göra anteckningar i.
- Inspektören registrerar övervakningsobservationerna, skriver ut protokollet från tillämpningen, undertecknar det och skickar det till jordbrukaren.

Om det upptäcks försummelser på gården ska utöver protokollet också ett brev om hörande med bilagor samt bedömningsblanketten och i fall av obetydlig försummelse ett brev om tidig varning skickas till gården. Det genmäle som inkommit till brevet för hörande kan påverka bedömningen. Om man vid regionförvaltningsverket eller NTM-centralen gör väsentliga ändringar i observationsprotokollet eller dess bilagor efter det att genmälet till brevet om hörande har inkommit, undertecknas protokollet och skickas på nytt till gården. I kapitel 12 berättas närmare om hörandet.

## **8 Allmänt om bedömning av försummelser**

Om det upptäcks en försummelse på gården, ska inspektören beskriva försummelsen och bedöma dess omfattning, allvar och varaktighet samt ge ett förslag till påföljdsprocent för försummelsen (1 %, 3 % eller 5 % eller tidig varning 0). Inspektören ska också bedöma huruvida det är frågan om en uppsåtlig försummelse och kontrollera om försummelsen är upprepad och i enlighet med systemet för tidig varning också retroaktiv. Bedömningsblanketten ska alltid vara med på gårdsbesöket så att observationerna kan antecknas redan på ort och ställe. Den slutliga bedömningsblanketten kan skrivas ut från tillämpningen efter det att uppgifterna är registrerade.

Bedömningsblanketter och ett brev för tidig varning medföljer som bilagor till denna anvisning och kan också skrivas ut från Eviranet och Aitta.

Inspektören ska bedöma situationen sådan den är vid kontrolltillfället. Om en situation beror på någon särskild orsak (t.ex. ett kortvarigt avbrott i vattentillförseln på grund av reparation av vattenledningen) antecknas detta i det förhandsifyllda observationsprotokollet och i *tilläggsuppgifterna i tillämpningen*, och orsaken beaktas i mån av möjlighet som förmildrande faktor. Vid behov ska det utredas vad som är orsaken till undantagssituationen.

Om den observerade bristen är så obetydlig att den går att avhjälpa redan under kontrollbesöket, antecknas att kravet är i ordning. Se info om detta i de nedan nämnda övervakningsanvisningarna.

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

Anvisningar för bedömningen av försummelseernas omfattning, allvar och varaktighet för olika krav ges i följande sex övervakningsanvisningar:

### Övervakning av tvärvillkor gällande produktion av livsmedel (animalieproduktion)

### Övervakning av tvärvillkor gällande produktion av livsmedel (växtproduktion)

### Övervakning av tvärvillkor gällande övervakning av djursjukdomar

- lakttagande av TSE-krav vid handel på den inre marknaden och import samt export
- TSE-sjukdomar

### Övervakning av tvärvillkor gällande djurens välbefinnande

- Nötkreatur, kalvar, svin, värphöns, får, getter, broilrar, hästar, ankor och gäss, kalkoner, strutsdjur, hjortar, bison, pälsdjur samt andra produktionsdjur

### Övervakning av tvärvillkor som gäller foderhygien

- Foderhygien på djur- och växtproduktionsgårdar

### Övervakning av användningen av animaliskt protein som foder och fodersäkerhet vid primärproduktion av foder – innehåller övervakning av tvärvillkor

- Övervakning av användningen av animaliskt protein som foder och av annan fodersäkerhet på djurgårdarna

## 8.1 Försummelsens omfattning, allvar och varaktighet (ouppsåtlig försummelse som inte upprepas)

När det är fråga om en ouppsåtlig försummelse som inte upprepas kan följande värden ges för försummelsen: obetydlig försummelse (0), 1, 3 och 5. Försummelseerna ska beskrivas och motiveras på bedömningsblanketten. Beskrivnings- och bedömningsuppgifterna förs in i tillämpningen.

Vid bedömning av försummelsen används följande grunder:

Obetydlig försummelse (om omfattning, allvar och varaktighet bedöms med 0, används brevet för tidig varning där jordbrukaren meddelas en tidsfrist för att korrigera försummelsen)

1 = försummelsen är mindre än en normal försummelse

**3 = normal försummelse (den påföljd som oftast ges)**

5 = försummelsen är allvarligare än normalt

Vid bedömning av **omfattningen** ska inspektören fundera på om överträdelsen har långtgående verkningar eller om de begränsas till den aktuella gården. När försummelsens **allvar** bedöms ska man betänka hur betydande följder överträdelsen har orsakat med hänsyn till de aktuella kraven och målen. För **varaktighetens** del grans-



## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

kas under en hur lång tid verkningarna av överträdelsen fortgår och vilka möjligheter-na är att få dem att upphöra med rimliga medel.

I substansanvisningarna för tvärvillkorsövervakning ges exempel på hur försummel-serna kan bedömas. Exempelen i fråga är dock inga bindande riktlinjer.

*Inspektören ska bedöma var och en försummelses omfattning, allvar eller varaktighet med användning av följande värden: 0 (obetydlig försummelse), 1, 3 eller 5. I fältet "Tilläggsuppgifter om försummelsen" ges per krav en beskrivning av och motiveringar för förslaget till påföljd.*

Bedömningen av försummelsen ska motiveras tydligt och så detaljerat som möjligt. Jordbrukaren liksom NTM-centralens koordinator ska få vetskap om motiveringarna för försummelsen. Därför ska alla omständigheter som gäller bedömningen framgå av vederbörliga punkter i handlingarna om tvärvillkorskontrollen och av tillämpningen.

Vid övervakningen är det väsentligt att anteckna till exempel följande uppgifter:

- Gårdens djurantal och hur många djur som berörs av försummelsen.
- Vilka uppgifter som saknas till exempel i bokföringen och i vilken omfattning.
- En noggrann utredning av inspektörens observationer av vilka omständigheter som påverkar bedömningen av försummelsen.
- Om jordbrukarens hörande har inverkat på förslaget till påföljdsprocent.

### 8.2 Förslag till påföljdsprocent för en försummelse (ouppsåtlig försummelse som inte är upprepad)

Det **högsta värdet** som getts för en försummelses omfattning, allvar och varaktighet överförs som påföljdsprocent för försummelsen på bedömningsblanketten. *Också i fältet för helhetsbedömning i tillämpningen väljs det största av de värden för omfattning, allvar och varaktighet som getts kravgruppen.*

#### **Obetydlig försummelse enligt systemet för tidig varning (inkl. retroaktivitet)**

En obetydlig försummelse (omfattning 0, allvar 0 och varaktighet 0) beskrivs och bedöms på bedömningsblanketten. Myndigheten som utfört övervakningen skickar jordbrukaren blanketten för bedömning av en obetydlig försummelse och ett brev för tidig varning där en tidsfrist för att avhjälpa den obetydliga försummelsen har meddelats.

*I tillämpningen registreras värdet 0 för en obetydlig försummelse enligt systemet för tidig varning.*

En obetydlig försummelse kan tillämpas bara om försummelsen inte medför någon omedelbar fara för folkhälsa eller djurskydd, och om försummelsen är **obetydlig** med hänsyn till dess allvar, omfattning och varaktighet. Om jordbrukaren korrigerar en obetydlig försummelse under själva gårdsbesöket, antecknar man "I ordning" för det krav det gäller. *Inspektören meddelar en tidsfrist för att avhjälpa en obetydlig försummelse. Datum för tidsfristen antecknas både i brevet om tidig varning och i*

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

*Elite/Stödtillämpningen.* Det görs ingen separat kontroll på gården av att en obetydlig försummelse av tvärvillkoren har avhjälpats.

Enligt kommissionens tolkning<sup>1)</sup> kan en obetydlig försummelse tillämpas också på sådana fall där en obetydlig försummelse inte längre går att avhjälpa. Då verifieras korrigerandet i samband med följande övervakning som utförs på gården. Om följande övervakning sker inom de två kalenderår som följer efter det första observationsåret, och jordbrukaren inte har korrigerat sin verksamhet med avseende på den tidigare observerade obetydliga försummelsen, får han eller hon en stödpåföljd för två olika år. Ett exempel på en sådan obetydlig försummelse är fördröjda anmälningar gällande ID-övervakning som inte kan korrigeras i efterhand om anmälningarna till registret ursprungligen gjordes för sent. I ett sådant fall av obetydlig försummelse ska jordbrukaren framöver göra registeranmälningarna i tid varvid han eller hon undgår stödpåföljder vid följande kontroll. Från och med 2017 kan ett så kallat mänskligt misstag tillämpas vid bedömningen av fördröjda anmälningar om märkning och registrering av djur. Se närmare i anvisningarna om ID-övervakning. Mänskligt misstag tillämpas tills vidare inte inom några andra övervakningar.

<sup>1)</sup> Ares(2014)4223804 - 16/12/2014

Om en obetydlig försummelse har observerats på gården år 2015 och det under övervakningsåret eller de två år som följer på övervakningsåret utförs en kontroll på gården där man konstaterar att jordbrukaren inte har korrigerat sin obetydliga försummelse, får jordbrukaren en stödpåföljd som **retroaktiv** (1 %) för det ursprungliga observationsåret 2015 och som **upprepad** (minst 3 x 1%) för det egentliga observationsåret. Stödpåföljden påförs som upprepad också när bägge observationerna har konstaterats samma år och jordbrukaren inte har korrigerat den obetydliga försummelsen inom given tidsfrist. Stödpåföljden för den obetydliga försummelsen för året i fråga är då 3 %.

Om en obetydlig försummelse upprepas noterar man "Ja" för retroaktivitet i tillämpningen och i protokollet. Övervakningsårets försummelse bedöms på normalt sätt: för omfattning, allvar och varaktighet ges värdena 1, 3 eller 5. För upprepning noteras "Ja" i protokollet och i tillämpningen. Det värde som getts kravet i fråga multipliceras med tre och resultatet förs in på första sidan på bedömningsblanketten.

NTM-centralen sköter om att stödpåföljden för det första observationsåret blir 1 % och RFV behöver inte registrera någon retroaktiv påföljdsprocent.

Enligt kommissionens tillsynsförordning 809/2014 är tidsfristen för korrigerande av en obetydlig försummelse högst fram till slutet av året efter upptäckten av försummelsen. Anvisningar för respektive krav om fastställandet av tidsfrist ges i anvisningarna för substanskontrollen. Tidsfristen för korrigerande ska vara så kort som möjligt. Tidsfristen förs in i brevet om tidig varning. När tiden för att korrigerande en obetydlig försummelse meddelas ska man beakta att brevet om tidig varning kräver minst 7 vardagar för postgången.

**Tillämpandet av obetydlig försummelse inom systemet för tidig varning****Utgångsläge:**

År 2015 konstaterades en obetydlig försummelse (0) på gården, vilket ledde till att ett brev om tidig varning skickades till gården.

År 2017 utfördes en ny kontroll på gården. Vid kontrollen gjordes nedan nämnda observationer i fråga om det krav som år 2015 ledde till tidig varning för en obetydlig försummelse.

Försummelsen har korrigerats inom utsatt tid → I ordning

Försummelsen hade inte korrigerats inom utsatt tid  
→ Retroaktivitet: Ja  
(= 1 % för år 2015, som NTM sköter om, och minst 3 % för år 2017).

Den obetydliga försummelsen har korrigerats inom utsatt tid. Samma obetydliga försummelse observeras på nytt inom tre kalenderår från den första observationen → tidig varning kan inte ges, utan man ger en 1 % påföljd

Obs! En tidig varning kan ges på nytt för samma försummelse, om tidig varning inte har getts under de tre föregående kalenderåren.

Försummelsen hade inte korrigerats inom utsatt tid och den nya observationen **är allvarligare än år 2015** (3) eller (5)  
→ Retroaktivitet: Ja  
→ För år 2015 är stödpåföljden 1 %, som NTM sköter om, och för år 2017 3 x 3 % eller 3x 5 %.

### 8.3 Upprepad försummelse

I observationsprotokollen och i tillämpningen skrivs automatiskt ut uppgifter om Eviaras eventuella övervakningskörningar för tvärvillkor som den gård som övervakas har ingått i under de två föregående övervakningsåren och där det har funnits försummelser. Övervakningskörningarnas nummer, namn, år och övervakningsresultaten syns i fältet "Körningar där det finns försummelser" i tillämpningen. Från tillämpningen kan man också köra rapporter om de fall där NTM-centralens koordinator har ändrat den sanktionsprocent som inspektören har föreslagit.

Inspektören ska bedöma om samma försummelse har observerats fler än en gång under tre kalenderår. Upprepningen ska bedömas för vart och ett krav och man ska kontrollera överensstämmelsen mellan kraven under olika år, eftersom kravet eller numreringen av det kan ha ändrats mellan övervakningsåren.

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

Exempel: År 2014 upptäcktes en försummelse av kravet "Kraven som gäller djurstallets golv och användningen av strö uppfylls". År 2016 upptäcktes försummelser av tre krav: 4.1.3 (Utrymmena och anordningarna rengörs och desinfekteras tillräckligt), 4.1.5 (Flytande sekret avlägsnas på ett ändamålsenligt sätt eller absorberas väl i ströet.) och 4.1.6 (Nötkreaturen har tillgång till en lämplig, ren och torr liggplats). → Om beskrivningen av 2014 års försummelse motsvarar kraven i de ovan nämnda punkterna kan de tolkas som en enda försummelse. Försummelsepunkterna kryssas för och registreras i Elite som upprepade. Försummelseprocenterna räknas ändå inte ihop och en motivering skrivs in i tilläggsuppgifterna.

Upprepning kan tillämpas bara när stödtagaren har underrättats om tidigare försummelse av tvärvillkor och har haft möjlighet att korrigera den tidigare försummelsen. Vid djurövervakningen har det funnits fall där man ännu inte har hunnit meddela/fatta beslut om den första övervakningsobservationen förrän gården redan är på väg att övervakas andra gången.

*Jordbrukaren anses bli underrättad om försummelsen när RFV eller NTM har skickat ett brev om hörande till honom eller henne. Vid djurövervakningen har det funnits fall där man **ännu inte har hunnit meddela om den första övervakningsobservationen och eller jordbrukaren inte anses ha haft tillräckligt med tid att korrigera en tidigare försummelse av tvärvillkor** förrän gården redan andra gången är föremål för övervakning. Om samma krav har försummats vid bägge kontrollerna bedöms det senare fallet som en normal försummelse och inte som en upprepad.*

Om en försummelse observeras upprepade gånger under tre kalenderår, men gården/djuren har bytt ägare under den aktuella perioden t.ex. på grund av generationsväxling, är det i allmänhet inte fråga om upprepning.

Det är i regel en upprepning när en försummelse observeras inom samma krav fler än en gång under tre kalenderår.

Exempel: Den första observationen av försummelsen görs 5.10.2012. Den andra observationen av att samma övervakningskrav har försummats görs 2.7.2015. Det är inte frågan om en upprepning eftersom samma försummelse inte har upprepats under tre på varandra följande kalenderår. Om den andra observationen av försummelsen hade gjorts senast 31.12.2014, hade försummelsen varit upprepad.

Till exempel vid övervakning av foderhygien ("Avfall, farliga ämnen, kemikalier, utsäde och foderläkemedel har lagrats och behandlats korrekt, avskilt från foder och djurhållningsplatser") tolkas som upprepning en situation där det till först har konstaterats att avfall inte har lagrats korrekt och följande år hänför sig samma försummelse till lagring av kemikalier. På motsvarande sätt, vid övervakning av djurens välbefinnande ("Foder och dricksvatten hålls rena") tolkas som upprepning en situation där man under övervakningsåret har observerat en försummelse i fråga om fodrets renhet och året innan i fråga om dricksvattnets renhet.

**En upprepad försummelse bedöms alltid enligt anvisningarna för det berörda övervakningsåret.** Datasystemet multiplicerar värdet på den försummelse som getts för kravet ("upprepningsvärdet") med tre i enlighet med beräkningsreglerna för upprepning.

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

**Beräkning av upprepning (1)**

|  |  |
|--|--|
| 2013   | försummelse: 1 %   |
| 2014   | 1. upprepningen 3 x 1 % → 3 %<br>(Om förseelsen är allvarligare än 1 kan påföljden vara 3 x 3 % eller 3 x 5 %) |
| 2015   | 2. upprepningen 3 x 3 % → 9 %, när 1. upprepningen var 3 %   |
| 2016   | 3. upprepningen 3 x 9 % → 27 %, men begränsas till 15 %  |
| När det gäller den andra upprepningen eller fler multipliceras alltid den föregående påföljdsprocenten som getts för upprepning med tre. |  |

Om man i fråga om upprepade försummelser når upp till taket 15 % skickar NTM-centralen ett brev med anmärkning till jordbrukaren, där man berättar att om samma överträdelser observeras ännu en gång anses försummelsen vara uppsåtlig, varvid påföljdsprocenten är 15 % -100 %. **Påföljden av upprepning kan således vara högst 15 %.**

**Beräkning av upprepning (2)**

|      |  |
|------|--|
| 2012 | försummelse: 3 %   |
| 2013 | 1. upprepningen 3 x 1 % → 3 % (försummelsen har bedömts enligt situationen och anvisningarna 2013 och detta värde multipliceras med tre) |
| 2014 | 2. upprepningen 3 x 3 % → 9 %  |
| 2015 | 3. upprepningen 3 x 9 % → 27 %, men begränsas till 15 %  |
| 2016 | 4. upprepningen → Uppsåtlig försummelse (15 % -100 %)  |

*Motiveringarna och en verbal bedömning av försummelsens omfattning, allvar och varaktighet antecknas i fältet "Tilläggsuppgifter om försummelsen".*

**Flera upprepade försummelser**

Om det i fråga om två eller flera krav upptäcks upprepade försummelser räknas alla upprepade försummelser ihop. Till procenttalet för upprepade försummelser fogas det högsta procenttalet för en normal försummelse (1 % /3 % / 5 %). Se undantag i punkt 9 om **samma försummelser upprepas samma år.**

**Icke upprepade försummelse**

*Om samma försummelse inte har observerats tidigare på gården skrivs ett streck (-) som upprepningsvärde i kolumnen "Upprepning" i tillämpningen.*

**8.4 Uppsåtlig försummelse**

Jordbrukarens försummelse kan bestämmas vara uppsåtlig antingen direkt utan tidigare bedömningar av tvärvillkor eller till följd av upprepade försummelser (se 8.3)

En försummelse kan betraktas som uppsåtlig när stödtagaren bryter mot bestämmelserna om tvärvillkor så att hans eller hennes avsikt är att inte följa tvärvillkorsbestämmelserna genom aningen aktiv handling eller medveten underlåtenhet.

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

Vid bedömningen av om en försummelse är uppsåtlig ska man beakta EU-domstolens fall C-396/12

(<http://curia.europa.eu/juris/celex.jsf?celex=62012CJ0396&lang1=fi&type=TXT&ance>)

Enligt EU-domstolen ska begreppet uppsåtlig överträdelse tolkas så att överträdelse av bestämmelserna om tvärvillkor som begås av en stödmottagare som har för avsikt att uppnå en överträdelse av dessa bestämmelser, eller som inte har för avsikt att uppnå någon sådan överträdelse men som ändå godtar att bestämmelserna eventuellt överträds.

Inspektören ska bedöma om försummelsen har varit uppsåtlig. Om det av **grundade skäl** är svårt för inspektören att få reda på om nivån "avsiktlighet" eller "godtar att bestämmelserna eventuellt överträds" har överskridits bedömer inspektören att överträdelsen är en oavsiktlig försummelse. I oklara fall väljs det för stödtagaren lindrigare alternativet. Det att jordbrukaren inte känner till lagstiftningen befriar honom inte från skyldigheten att iaktta den.

Om försummelsen har varit uppsåtlig väljs "Ja" i punkten för uppsåtlighet. Om försummelsen inte varit uppsåtlig antecknas "Nej" i punkten för uppsåtlighet. Om inspektören upptäckt en uppsåtlig överträdelse **bedöms försummelsen i en särskild fritt formulerad motiveringspromemoria**. I den beskrivs uppgifterna om gården och försummelsen noggrant, uppsåtligheten motiveras, försummelsens omfattning, allvar och varaktighet bedöms och så ges ett förslag till påföljdsprocentsats. Anteckningarna i promemorian ska göras noggrant, eftersom NTM-centralens koordinator måste ta fasta på promemorian när hon eller han fattar sitt slutliga beslut om tvärvillkoren. Inspektören skickar också en kopia av promemorian till gården tillsammans med brevet om hörande. Vid NTM-centralerna tas också förmännens godkännande med i promemorian gällande övervakning av foder samt övervakningar av livsmedelshygien på växtproduktionsgårdar.

I uppsåtliga fall är avdraget i regel 20 procent. Inspektören kan dock från fall till fall föreslå 15 % - 100 % som stödpåföljd. På basis av inspektörens förslag, motiveringspromemorian etc. kan NTM-koordinatören bestämma det slutliga procenttalet för uppsåtligheten. Vid synnerligen allvarliga försummelser kan jordbrukaren uteslutas från ett visst stödsystem för ett eller flera år.

*Den föreslagna påföljdsprocenten för en uppsåtlig försummelse och inspektörens utredning av fallet registreras i fältet för helhetsbedömning i Elite/Stödtillämpningen. I fältet för helhetsbedömning är de färdiga alternativen till påföljdsprocentsatser för en uppsåtlig försummelse 15, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 och 100. I punkterna omfattning, allvar och varaktighet registreras ett streck (-), om försummelsen är uppsåtlig.*

Exempel på uppsåtliga försummelser har getts i anvisningarna för substanskontroll.

### 8.5 Force majeure

När en försummelse bedöms ska man beakta jordbrukarens eventuella force majeure eller exceptionella omständigheter. Vid bedömning av en försummelse kan bl.a. långvarig arbetsoförmåga beaktas som förmildrande omständighet. Inget avdrag med

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

anledning av tvärvillkoren görs om överträdelsen beror på force majeure eller exceptionella omständigheter. Jordbrukaren ska meddela skriftligt om force majeure och exceptionella omständigheter till den behöriga myndigheten (t.ex. kommunens landsbygdsnäringsmyndighet) inom tio arbetsdagar från det att han eller hon observerat situationen eller kunnat meddela om saken.

Bedömningen av force majeure ankommer i regel på inspektören, men vid behov ska denne kontakta NTM-centralens koordinator om saken.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1306/2013, artikel 2:

”Force majeure eller exceptionella omständigheter får i synnerhet godkännas i följande fall:

- a) Stödmottagarens död;
- b) Långvarig arbetsoförmåga hos stödmottagaren;
- c) En allvarlig naturkatastrof som i stor omfattning påverkar jordbruksföretaget;
- d) Oavsiktlig förstörelse av byggnaderna för djur på jordbruksföretaget;
- e) En epizooti eller en växtsjukdom som drabbar hela eller en del av stödmottagarens djurbesättning respektive grödor;
- f) Expropriation av hela eller en stor del av jordbruksföretaget, om denna inte kunde förutses den dag då ansökan lämnades in

*Försummelsen som berörs av force majeure antecknas vara i ordning, och ingen bedömning av försummelsen görs. Motiveringarna ges i fältet ”Tilläggsuppgifter om försummelsen”.*

## 9 Påföljdsprocenter för krav/kravgrupper

När de enskilda försummelserna har blivit bedömda kan man från tillämpningen skriva ut en bedömningsblankett där den högsta föreslagna påföljdsprocenten för en enskild försummelse per kravgrupp skrivs ut på framsidan. Så kan göras om ingen upprepning har konstaterats på gården.

Om det har upptäckts upprepade försummelser på gården skrivs ingen påföljdsprocent ut för en enskild försummelse av den berörda kravgruppen. Om det på gården har förekommit en eller flera upprepade försummelser skriver inspektören för hand in förslag till påföljdsprocenter i bägge kolumnerna. I kolumnen ”Påföljdsprocent som beräknats på basis av upprepningensvärden” antecknas de upprepningensvärden som uppgetts på bedömningsblankettens andra sida multiplicerade med tre.

Råd om uträkningen av påföljdsprocenten kan begäras av den person som ansvarar för övervakningen av tvärvillkor vid Landsbyggsverket (Mavi) (tfn 0295 31 2000 växel).

*Den påföljdsprocent för kravgruppen som registreras i punkten ”Helhetsbedömning” i **Stödtillämpningen/Elite** och som gäller normala försummelser (0, 1, 3, 5) är det högsta av de värden för omfattning, allvar och varaktighet som getts för kravet. När det gäller uppsåtliga försummelser är påföljdsprocenten som ska registreras (15, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100) den högsta påföljdsprocenten som getts för kravgruppen.*

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

*I tillämpningen registreras alltid ett streck (-) i antingen helhetsbedömningen eller upprepningen. Om upprepnin observeras antecknas ett siffervärde för upprepningen och ett streck för totalbedömningen.*

Efter det att en påföljdsprocentsats har föreslagits för kraven och kravgrupperna räknar tillämpningen ut eller antecknar inspektören förslaget till påföljdsprocent för villkorsområdet "Folkhälsa, djurhälsa och växtskydd" eller "Djurens välbefinnande", dvs. den största enskilda procentsats som föreslagits eller i fråga om upprepnin den sammanlagda procentsatsen. Påföljdsprocenten för upprepnin begränsas ändå till 15 %. Om det förekommit upprepade försummelser inom villkorsområdet, räknas det högsta värdet i den första kolumnen ihop med alla värden i den andra kolumnen. **Undantag från detta:** Om det på gården upptäcks två eller flera försummelser av samma villkorsområde, och bägge har upptäckts tidigare under samma övervakningsår och då betraktats som en enda försummelse, betraktas de fortfarande som en enda försummelse när man bedömer upprepnin. Då beaktas bara den högre påföljdsprocenten som räknats ut på basis av upprepningsvärdet.

**Upprepnin av samma försummelser**

| Kravgrupp (djurens välbefinnande = samma villkorsområde) | Påföljd av försummelsen 2016 | Påföljd av upprepad försummelse 2017 | Slutresultat 2017   |
|--|------------------------------|--------------------------------------|---|
| Kalvar   | 1                            | 3 x 1 → 3 %                          | Försummelserna av <u>samma villkorsområde</u> år 2016 ingår i samma krav år 2017 → Försummelserna betraktas som en enda försummelse → Påföljden är <b>9 %</b> dvs. den högsta givna påföljdsprocenten |
| Nötkreatur   | 3                            | 3 x 3 → <b>9 %</b>                   |   |
| Svin   | -                            | 1                                    | Till den föregående (9 %) fogas en normal påföljd → 9 % + 1 % → <b>10 %</b>   |

Om det ytterligare inom övervakningen av mjölkhygien skulle konstateras till exempel en 3 % försummelse år 2017 läggs den till i det föregående resultatet: 10 % + 3 % → **13 %**. Mjölkhgien hör till ett annat villkorsområde.

Om försummelsen av nötkreatur i ovanstående tabell skulle ha konstaterats år 2015 och samma försummelse av nötkreatur på nytt först år 2017, räknas påföljderna av upprepninarna samman: 3 % + 9 % + 1 % → 13 %.



## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

Påföljdsprocentsatsen för hela villkorsområdet "Folkhälsa, djurhälsa och växtskydd" kan inte antecknas på bedömningsblanketten, eftersom såväl RFV som NTM-centralerna kan utföra sådana övervakningar på gården som påverkar påföljdsprocenten för hela villkorsområdet.

För villkorsområdet "Djurens välbefinnande" kan på bedömningsblanketten däremot ges ett förslag till påföljdsprocent för hela villkorsområdet, eftersom det inte görs några andra kontroller inom villkorsområdet på gården.

Den slutliga påföljdsprocenten blir klar först efter att alla tvärvillkorskontroller på gården utförts. **Mera information om beräkningsreglerna meddelas i en bilaga till brevet för hörande.** Exempel på uträkningen av påföljder ges i kapitel 15 i dessa anvisningar.

### 10 Tidtabellen för registrering av övervakningsresultaten

För att ha tillgång till aktuella uppgifter följer Evira med hur kontrollerna framskrider. Därför ska kontrollresultaten registreras så fort som möjligt efter gårdsbesöket. Om man konstaterat försummelser på en gård måste man ändå vänta tills svaret på brevet om hörande kommit eller tills fristen för svaret löpt ut innan övervakningen registreras som slutförd. Detta ska i synnerhet beaktas i samband med administrativa kontroller.

Enligt kommissionens tillsynsförordning 809/2014 ska protokollen upprättas inom en månad efter en inspektion på plats. Tiden kan dock förlängas till tre månader när till exempel kemiska analyser ingår i övervakningen. Protokollen ska vara tillgängliga för betalningsmyndigheten (i detta fall NTM-centralen) inom en månad efter att det färdigställts, dvs. uppgifterna ska ha matats in i tillämpningen och kopior av protokollen över försummelser ska vid behov ha inlämnats till NTM-centralerna inom denna tid. Alla kontroller ska ha gjorts under det aktuella övervakningsåret och **resultaten ska ha registrerats senast inom januari** året efter övervakningsåret. Man kan ibland få vänta längre på resultat av prov som tagits för analys av främmande ämnen eller foder, och i sådana grundade fall ska **resultaten alltid ha registrerats senast före slutet av mars** året efter övervakningsåret.

*Regionförvaltningsverket ansvarar för att övervakningsresultaten registreras i Elite och NTM-centralen för registreringen i Stödtilämpningen.*

*För uppföljningen av övervakningssituationen finns en situationskod (V) "övervakning påbörjats" i Elite och Stödtilämpningen. Övervakningssituationen uppdateras automatiskt till denna kod när övervakningsdatumet eller övervakarens namn har registrerats. Det är viktigt att dessa uppgifter registreras i tillämpningarna genast när de är kända.*

*Inspektören ska hålla kontrollen oavslutad tills tiden för hörande har passerat. När alla uppgifter om övervakningen har lagrats registrerar inspektören övervakningen i läget "Slutförd". Efter det är uppgifterna tillgängliga för NTM-centralens koordinator för upprättande av det slutliga protokollet. Efter att inspektören har antecknat att övervakningen är slutförd är det bara NTM-centralens koordinator som kan göra änd-*

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

*ringar i övervakningsuppgifterna i Stödtilämpningen. Kontrollören kan efter detta inte längre göra ändringar i det han eller hon registrerat, men om det ändå finns behov att ändra något måste koordinatören kontaktas.*

### 11 Insändande av handlingar

#### Insändande av observationsprotokoll och andra handlingar

##### Tidsfrister för övervakningsprotokoll <sup>2)</sup>

|   |
|---|
| - Övervakningshandlingarna ska färdigställas inom 1 månad från kontrollen på plats (= registreras klart), men |
| - tidsfristen är 3 månader om det har tagits prov på gården   |
| - skickas för koordinering inom 1 månad från det att protokollet färdigställdes                               |
| - skickas till stödtagaren (= hörande) inom 3 månader från kontroll på plats (inkl. bedömningsblankett)       |

1) Kommissionens förordning 809/2014, art. 72

Om inga försummelser har observerats vid kontrollen räcker det att resultaten registreras i Elite och Stödtilämpningen inom en månad efter att protokollet färdigställts.

#### Att sända protokoll och bilagor till dem vid foderkontroller

När det gäller foderkontroller på djurgårdar ska blanketten för foderkontroll "Övervakning av primärproducent av foder" och protokollet över foderprovtagning skickas tillsammans med foderprovet till Eviras foderkontroll.

I fråga om foderkontroller skickas endast vid fall av försummelse kopior av protokollet över tvärvillkor med bilagor till Eviras foderkontroll.

#### Att sända protokoll och bilagor till dem vid övervakningar som utförs av en veterinär

- Endast i fall av försummelse skickas kopior av protokollen med bilagor till NTM-centralernas koordinatörer under adress [fornamn.efternamn@ely-keskus.fi](mailto:fornamn.efternamn@ely-keskus.fi) och till Evira under adress [te-poytakirjat@evira.fi](mailto:te-poytakirjat@evira.fi).

Kontrolldokumenterna i original förvaras vid regionförvaltningsverken och NTM-centralerna.

Regionförvaltningsverken och NTM-centralerna ansvarar för sin del för att kraven på tvärvillkorskontroller uppfylls beträffande antal och kvalitet. Evira övervakar generellt hur kontrollen genomförs.

I kap. 14 berättas om övervakningshandlingarnas offentlighet.

## 12 Hörande

Om en inspektör har föreslagit en sanktionsprocent för en gård, ska inspektören höra jordbrukaren skriftligen. Med samma brev om hörande hörs jordbrukaren om både den inträffade försummelsen och den föreslagna sanktionen. Enligt förvaltningslagen (434/2003, särskilt paragraferna 34 §, 33 §, 36 § och 59 §) ska en part innan ett ärende avgörs ges tillfälle att framföra sin åsikt om ärendet och avge sin förklaring med anledning av sådana yrkanden och sådan utredning som kan inverka på hur ärendet kommer att avgöras.

När det gäller en obetydlig försummelse hörs jordbrukaren inte. Hörandet görs först när det under de två år som följer på den första observationsgången på nytt upptäcks samma försummelse som jordbrukaren inte har korrigerat inom utsatt tid.

För hörandet har utarbetats förlagor till brev om hörande för länsveterinärerna, NTM-centralens inspektörer och den utvidgade övervakningen (bilagorna 4, 5 och 6). I samband med brevet om hörande överlämnas till jordbrukaren också en bilaga av vilken det framgår hur den slutliga sanktionsprocenten beräknas (bilaga 7).

Brevet för hörande och dess bilaga skickas till gården samtidigt med observationsprotokollet. Förlagorna till breven om hörande och bilagan till dem finns i Eviranet och Aitta. I bilagan till brevet om hörande berättas bl.a. hur sanktionsprocenten beräknas, när gården är föremål för flera tvärvillkorskontroller än en.

NTM-centralens koordinator hör dessutom jordbrukaren i de fall då han eller hon tänker höja den föreslagna sanktionsprocenten.

För hörandet ska reserveras en tid om minst två veckor, vid behov kan fristen också förlängas. Vid hörande ska minst 7 vardagar reserveras för postgången. Genmålet till brevet för hörande adresseras till inspektören. Att ett genmäle inte lämnas hindrar inte att ärendet behandlas.

Brevet om hörande kompletteras med följande uppgifter:

- Jordbrukarens namn och adress
- Datering av brevet
- Datum då genmålet senast ska lämnas in (vanligen inom två veckor). Om brevet om hörande har skickats per post, anses mottagaren ha fått kännedom om ärendet senast den sjunde dagen efter brevets postningsdatum. I detta sammanhang bör betonas, att ärendet kan avgöras även om fristen inte iakttas.
- Den adress dit genmålet ska skickas.
- Kontaktuppgifter till den person som ger tilläggsuppgifter, i praktiken till inspektören.
- I samband med en utvidgad övervakning antecknas den kontroll som står som grund för utvidgningen.
- Man antecknar vilken av de övervakade kravgrupperna utvidgningen gäller.

## Allmänt om övervakning av tvärvillkor och bedömning av försummelser

---

*Vid försummelse måste man vänta till ett eventuellt svar på brevet om hörande har getts innan övervakningen kan antecknas som slutförd i tillämpningen. Beaktandet av genmälet registreras i tillämpningen antingen i tilläggsuppgifterna om försummelsen eller i fältet för tilläggsuppgifter om kontrollomgången.*

### 13 Kontrollen förhindras

Enligt artikel 25.1 i kommissionens kontrollförordning 809/2014 får kontroller på plats förhandsanmälas på villkor att detta inte påverkas kontrollernas syfte och gör dem mindre effektiva. I sådana fall där kontrollen förhandsanmälts, men jordbrukaren per telefon meddelar att man inte får besöka gården för utförande av tvärvillkorskontroll, ska jordbrukaren underrättas om att kommunen avslår stödansökan<sup>1</sup> ifall jordbrukaren sätter hinder i vägen för att kontrollen genomförs (1306/2013, artikel 59.7). Därefter ska man försöka genomföra en inspektion på den gård som ska övervakas.

Om jordbrukaren ännu när gården besöks sätter hinder i vägen för inspektionen, antecknas "övervakas inte" i tillämpningen och i fältet för ytterligare uppgifter:

- Jordbrukaren har förhindrat att granskning utförs
- Jordbrukaren har underrättats om att hindrandet av inspektion leder till att man på kommunen kommer att avslå jordbrukarens stödansökan.

Inget brev för hörande om tvärvillkor skickas till jordbrukaren, utan hörandet utförs först av kommunen i samband med att beslut om förkastande av stödansökan fattas.

### 14 Kontrollhandlingarnas offentlighet

Övervakningsprotokoll är i princip offentliga, om utlämnande av uppgifter som finns i protokollet inte äventyrar övervakningen eller dess syfte. Ett protokoll blir offentligt efter att övervakningen har registrerats som slutförd och inspektören har undertecknat protokollet.

Ett övervakningsprotokoll kan enligt 24 § 1 mom. 15 punkten i offentlighetslagen (621/1999) vara sekretessbelagt, om utlämnandet av uppgifter ur protokollet skulle vara ägnat att åsamka den som har del i saken skada. Det är möjligt att också i ett sådant fall utlämna uppgifter ur protokollet av särskilt vägande skäl. Sekretessbestämmelser ingår också i annan lagstiftning (t.ex. uppgifter om hälsotillstånd och andra uppgifter av känslig natur, uppgifter om brott osv.) Ett övervakningsprotokoll kan med stöd av offentlighetslagen eller andra lagar vara helt eller delvis sekretessbelagda, varvid grunderna för hemlighållandet bör prövas från fall till fall. Myndigheten ska göra anteckningar om sekretess i handlingen, om handlingen är helt eller delvis sekretessbelagd.

---

<sup>1</sup> Stöd vilkas ansökningar förkastas: Av EU helt finansierade direktstöd (grundstöd, förgröningsstöd, bidrag för jordbruksgrödor, stöd till unga jordbrukare, bidrag för nötkreatur, bidrag för mjölkkor, får- och getbidrag), av EU delfinansierade stöd (miljöersättning, ersättning för ekologisk produktion, kompensationsersättning och ersättning för djurens välbefinnande).

## 15 Exempel på hur påföljderna beräknas

Nedan finns exempel på hur påföljdsprocenterna beräknas på villkorsområdena. Vid RFV:s urvalskontroller riktas kontrollerna ofta mot två olika villkorsområden vilket inverkar på beräkningen av påföljderna. Djurens välbefinnande är ett separat villkorsområde och Eviras alla andra kontroller hör till villkorsområdet för folkhälsa, djurhälsa och växtskydd.

### Exempel 1 (Vanliga försummelser på olika villkorsområden):

- 1) Mjölkhygienkontroll. Föreslagen påföljd 3 %.
  - 2) Kontroll av djurens välbefinnande. Föreslagen påföljd 3 %.
- Kalkylerad påföljdsprocent  $3\% + 3\% = 6\%$ . **Tvärvillkorspåföljden blir 5 %.**

### Exempel 2 (Upprepade försummelser på olika villkorsområden):

- 1) Vid ID-övervakningen liknande brister som året innan, påföljdsprocent  $3 \times 3\% \rightarrow 9\%$
  - 2) Vid kontrollen av djurens välbefinnande liknande brister som året innan, påföljdsprocent  $3 \times 3\% \rightarrow 9\%$
- Kalkylerad påföljdsprocent  $9\% + 9\% = 18\%$ . **För upprepning kan ges en stöd-påföljd om högst 15 %.**

### Exempel 3 (Vanliga och upprepade försummelser, olika villkorsområden):

- 1) Kontroll av djurens välbefinnande. Föreslagen påföljd 3 %
  - 2) ID-övervakning. Föreslagen påföljd 5 %
  - 3) Mjölkhygienkontroll. Upprepad försummelse, påföljd 9%
- De vanliga försummelserna av olika villkorsområden räknas samman  $3\% + 5\% = 8\% \rightarrow 5\%$
- Den upprepade försummelsen läggs till  $5\% + 9\% = 14\%$ . **Tvärvillkorspåföljden blir 14 %.**

### Exempel 4 (Upprepade och uppsåtliga försummelser)

- 1) ID-övervakning. Upprepad försummelse, påföljd 15 %
  - 2) Mjölkhygienkontroll. Uppsåtlig försummelse, Föreslagen påföljd 20 %
  - 3) TSE-kontroll. Föreslagen påföljd 3 %
- Två normala försummelser på samma villkorsområde (3 % och 20 %) betraktas som en enda försummelse  $\rightarrow 20\%$
- Den upprepade försummelsen läggs till  $20\% + 15\% = 35\%$ . **Tvärvillkorspåföljden blir 35 %.**
- Obs! Försummelsen begränsas inte till 15 % eftersom en uppsåtlig försummelse ingår.

OBS! Kom ihåg att också andra tvärvillkorskontroller kan ha utförts/kan utföras på gården och de kan påverka övervakningens slutresultat. Jordbrukaren ska upplysas om att NTM-centralen bestämmer den slutliga påföljdsprocenten.

## Urval för tvärvillkorskontroller år 2017

## Bilaga 1

Författningsgrupp (SMR\* 4, 5, 9, 11, 12, 13)

På de gårdar som tagits ut genom riskbaserat urval eller genom slumpmässigt urval utförs alla kontroller som är relevanta för djur enligt nedanstående tabell.

| Delurval för riskbaserat urval                | Nötkreatursgårdar |                |        | Svingårdar | Fjäderfågårdar     | Fjäderfågårdar | Fårgårdar | Getgårdar | Andra produktionsdjur |
|---|-------------------|----------------|--------|------------|--------------------|----------------|-----------|-----------|-----------------------|
| <b>Gårdens djur</b>                           | Nötkreatur        |                |        | Svin       | Broilrar, kalkoner | Värphöns       | Får       | Getter    |                       |
| <b>Delurval för riskbaserat urval</b>         | Mjölproduktion    | Köttproduktion | Kalvar |            |                    |                |           |           |                       |
| <b>Kontroller:</b>                            |                   |                |        |            |                    |                |           |           |                       |
| Ämnen som är förbjudna för produktionsdjur    | X                 | X              |        | X          | X                  |                |           |           |                       |
| Produktionshygien för animaliska livsmedel    | X                 | X              | X      | X          | X                  | X              | X         | X         | X                     |
| TSE-krav vid import och export, TSE-sjukdomar | X                 | X              | X      |            |                    |                | X         | X         |                       |
| Djurens välbefinnande                         | X                 | X              | X      | X          | X                  | X              | X         | X         | X                     |
| Foder   | X                 | X              | X      | X          | X                  | X              | X         | X         | X                     |

\*SMR= statutory management requirement (föreskrivna verksamhetskrav)

Om en animalieproduktionsgård bedriver produktion av livsmedelsgrödor ska NTM-centralen utföra övervakning av livsmedelshygien i samband med växtproduktion på gården enligt anvisningarna.

### Urval för livsmedels- och foderhygien på växtproduktionsgårdar (SMR\* 4)

Utöver foderövervakningen på gårdarna i urvalet för författningsgruppen övervakas livsmedels- och foderhygien på de växtproduktionsgårdar som väljs ut från Mavis urval för åkerövervakning. Om en växtproduktionsgård till skillnad från förhandsinformationen har djur som ingår i jordbruksproduktionen, ska NTM-centralen och RFV utföra övervakning av en animalieproduktionsgård enligt urvalet för författningsgruppen på det sätt som sägs i anvisningarna

### Läkemedelsrester och rester av växtskyddsmedel

Övervakas genom utvidgad övervakning om det påvisas att gårdens produkter innehåller sådana halter av veterinärmedicinska läkemedel eller rester av växtskyddsmedel som strider mot bestämmelserna.

**Blankett för bedömning av försummelser av tvärvillkor 2017**

Villkorsområdena: **Folkhälsa, djurhälsa och växtskydd (kravgrupperna 1-3)**  
**Djurens välbefinnande (kravgrupp 4)**

Lägenhetssignum: \_\_\_\_\_ Stödsökande: \_\_\_\_\_  
Datum för kontrollen: \_\_\_\_\_ Kontrollör: \_\_\_\_\_

Kontrollören bedömer och beskriver på denna bedömningsblankett alla försummelser som upptäckts i samband med kontrollbesöket. I tabellen nedan skrivs den högsta föreslagna påföljdsprocenten för en enskild försummelse ut per kravgrupp, när inte en enda upprepad försummelse har observerats i samband med övervakningen av kravgruppen. Vid upprepning antecknar kontrollören den sammanlagda påföljdsprocenten på basis av upprepningensvärdena. Den stödpåföljd som denna kontroll föranleder för EU:s direktstöd och en del medfinansierade stöd bildas i enlighet med huruvida försummelser har observerats på flera villkorsområden och om försummelseerna är upprepade och/eller uppsåtliga. I bilagan till brevet om hörande berättas om hur den slutliga påföljdsprocenten bildas.

**Förslag till påföljdsprocent för kravgrupperna**

|  | Den högsta föreslagna <sup>1)</sup><br><b>påföljdsprocenten</b> för en<br>enskild försummelse | Den <b>påföljdsprocenten</b> som<br>räknats ut <sup>2)</sup> på basis av<br>upprepningensvärdena |
|--|---|--|
| Kravgrupp 1.<br>lakttagande av bestämmelserna enligt direktivet om hormonförbud (Rådets direktiv 96/22/EG)                         |   |  |
| Kravgrupp 2.<br>Produktionshygien för livsmedel av animaliskt ursprung (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002) |   |  |
| Kravgrupp 3.<br>Djursjukdomar (TSE-krav) (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001)                               |   |  |
| Kravgrupp 4.1.<br>Välbefinnande: Nötkreatur över 6 mån. (Rådets direktiv 98/58/EG)   |   |  |
| Kravgrupp 4.2.<br>Välbefinnande: Kalvar (nötkreatur yngre än 6 mån.) (Rådets direktiv 2008/119/EG)                                 |   |  |
| Kravgrupp 4.3.<br>Välbefinnande: Svin (Rådets direktiv 2008/120/EG)  |   |  |
| Kravgrupp 4.4.<br>Välbefinnande: Värphöns (Rådets direktiv 98/58/EG)   |   |  |
| Kravgrupp 4.5.<br>Välbefinnande: Får (Rådets direktiv 98/58/EG)  |   |  |
| Kravgrupp 4.6.<br>Välbefinnande: Getter (Rådets direktiv 98/58/EG)   |   |  |
| Kravgrupp 4.7.<br>Välbefinnande: Broilrar (Rådets direktiv 98/58/EG)   |   |  |
| Kravgrupp 4.8.<br>Välbefinnande: Ankor och gäss (Rådets direktiv 98/58/EG)   |   |  |
| Kravgrupp 4.9.<br>Välbefinnande: Pälsdjur (Rådets direktiv 98/58/EG)   |   |  |
| Kravgrupp 4.10.<br>Välbefinnande: Övriga produktionsdjur (Rådets direktiv 98/58/EG)  |   |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>Förslag<sup>3)</sup> till påföljdsprocentsats<sup>4)</sup> i samband med tvärvillkoren för villkorsområdet "Folkhälsa, djurhälsa och växtskydd" till följd av denna kontroll.</b> |  |
| <b>Förslag<sup>3)</sup> till påföljdsprocentsats<sup>4)</sup> i samband med tvärvillkoren för villkorsområdet "Djurens välbefinnande".</b>   |  |

<sup>1)</sup> Stödpåföljden med anledning av försummelsen kan vara 1 %, 3 % eller 5 % eller en tidig varning (0). Påföljdsprocentsatsen 0 innebär en obetydlig försummelse som måste korrigeras för att jordbrukaren ska undgå stödminskningar i fortsättningen. Mer info om saken ges i ett separat brev om tidig varning. Stödpåföljden av en uppsåtlig försummelse kan vara 15 % - 100 %.

<sup>2)</sup> Kontrollören multiplicerar upprepningensvärdena för enskilda upprepade försummelser av kravgruppen med tre och räknar ihop de sålunda erhållna värdena per kravgrupp för denna kolumn. När en upprepad försummelse når upp till en påföljd om 15 %, betraktas försummelsen som uppsåtlig om samma försummelse observeras på nytt.

<sup>3)</sup> Den slutliga påföljdsprocenten kan vara större än den som föreslagits vid denna kontroll, om det under år 2017 observeras andra överträdelse av tvärvillkor eller om NTM-centralens tvärvillkorskoordinator höjer kontrollörens föreslagna påföljdsprocent när det slutliga protokollet upprättas. Den slutliga påföljdsprocenten blir klar i slutet av 2017 eller början av 2018, då det slutliga protokollet skickas till gården.

<sup>4)</sup> Stödpåföljden riktas mot alla direktstöd som jordbrukaren får (grundstöd, förgröningsstöd, bidrag för jordbruksgrödor, stöd till unga jordbrukare, bidrag för nötkreatur, bidrag för mjölkkor, får- och getbidrag) och mot en del av EU:s delfinansierade stöd (miljöersättning, ersättning för ekologisk produktion, kompensationsersättning och ersättning för djurens välbefinnande).

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| Krav:  |  |                                   |
| Beskrivning av försummelsen  |  | Omfattning (-, 0, 1, 3 eller 5%)  |
|  |  | Allvar (-, 0, 1, 3 eller 5%)      |
|  |  | Varaktighet (-, 0, 1, 3 eller 5%) |
|  |  | Uppsåtlighet (Ja/Nej)             |
|  |  | Retroaktivitet* (Ja/Nej)          |
|  |  | Uppreparation (Ja/Nej)            |
|  |  | Uppreparingsvärde** (%)           |
| Kontrollörens förslag till påföljdsprocent för försummelsen: (Om försummelsen är upprepad fastställs påföljdsprocenten på basis av uppreparingsvärdet och föreslås inte här) |  | <input type="text"/>              |

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| Krav:  |  |                                   |
| Beskrivning av försummelsen  |  | Omfattning (-, 0, 1, 3 eller 5%)  |
|  |  | Allvar (-, 0, 1, 3 eller 5%)      |
|  |  | Varaktighet (-, 0, 1, 3 eller 5%) |
|  |  | Uppsåtlighet (Ja/Nej)             |
|  |  | Retroaktivitet* (Ja/Nej)          |
|  |  | Uppreparation (Ja/Nej)            |
|  |  | Uppreparingsvärde** (%)           |
| Kontrollörens förslag till påföljdsprocent för försummelsen: (Om försummelsen är upprepad fastställs påföljdsprocenten på basis av uppreparingsvärdet och föreslås inte här) |  | <input type="text"/>              |

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| Krav:  |  |                                   |
| Beskrivning av försummelsen  |  | Omfattning (-, 0, 1, 3 eller 5%)  |
|  |  | Allvar (-, 0, 1, 3 eller 5%)      |
|  |  | Varaktighet (-, 0, 1, 3 eller 5%) |
|  |  | Uppsåtlighet (Ja/Nej)             |
|  |  | Retroaktivitet* (Ja/Nej)          |
|  |  | Uppreparation (Ja/Nej)            |
|  |  | Uppreparingsvärde** (%)           |
| Kontrollörens förslag till påföljdsprocent för försummelsen: (Om försummelsen är upprepad fastställs påföljdsprocenten på basis av uppreparingsvärdet och föreslås inte här) |  | <input type="text"/>              |

\* **Retroaktivitet:** Om det på gården observeras en obetydlig försummelse för vilken en tidig varning har getts under innevarande år eller de två föregående åren, och försummelsen inte har korrigerats före utsatt datum, är det fråga om retroaktivitet. Gården får 1 % stödpåföljd för det ursprungliga observationsåret och en stödpåföljd med anledning av upprepad försummelse (minst 3 %) för detta observationsår.

\*\* **Uppreparingsvärde:** När en försummelse upprepas första gången bedömer kontrollören försummelsen och denna bedömning är uppreparingsvärdet. I samband med den andra uppreparingen eller senare uppreparingar är uppreparingsvärdet den påföljdsprocent som gavs för den berörda försummelsen när den upptäcktes förra gången. Datasystemet multiplicerar automatiskt värdet på den upprejade försummelsen med tre.



**Blankett för bedömning av försummelser av tvärvillkor 2017****Villkorsområdet: Folkhälsan samt djurhälsan och växtskyddet  
Foder och livsmedel av vegetabiliskt ursprung**Lägenhetsignum: \_\_\_\_\_ Stödsökande: \_\_\_\_\_  
Datum för kontrollen: \_\_\_\_\_ Kontrollör: \_\_\_\_\_

Kontrollören bedömer och beskriver på denna bedömningsblankett alla försummelser som upptäckts i samband med kontrollbesöket. I tabellen nedan skrivs den högsta föreslagna påföljdsprocenten för en enskild försummelse ut per kravgrupp, när inte en enda upprepad försummelse har observerats i samband med övervakningen av kravgruppen. Vid upprepning antecknar kontrollören den sammanlagda påföljdsprocenten på basis av upprepningsvärdena. Den stödpåföljd som denna kontroll föranleder för EU:s direktstöd och en del medfinansierade stöd bildas i enlighet med huruvida försummelser har observerats på flera villkorsområden och om försummelserna är upprepade och/eller uppsåtliga. I bilagan till brevet om hörande berättas om hur den slutliga påföljdsprocenten bildas.

**Förslag till påföljdsprocent för kravgrupperna**

|   | Den högsta föreslagna <sup>1)</sup><br><b>påföljdsprocenten</b> för en<br>enskild försummelse | Den <b>påföljdsprocenten</b> som<br>räknats <sup>2)</sup> ut på basis av<br>upprepningsvärdena |
|---|---|--|
| Kravgrupp 1.<br>lakttagande av bestämmelserna om foder (TSE-förordningen (EG) nr 999/2001)  |   |  |
| Kravgrupp 2.<br>lakttagande av bestämmelserna om foder- och livsmedelshygien (den allmänna livsmedelsförordningen (EG) nr 178/2002) |   |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>Förslag<sup>3)</sup> till påföljdsprocentsats<sup>4)</sup> i samband med tvärvillkoren för villkorsområdet "Folkhälsan samt djurhälsan och växtskyddet" till följd av denna kontroll.</b> |  |
|--|--|

<sup>1)</sup> Stödpåföljden med anledning av försummelsen kan vara 1 %, 3 % eller 5 % eller en tidig varning (0). Påföljdsprocentsatsen 0 innebär en obetydlig försummelse som måste korrigeras för att jordbrukaren ska undgå stödminskningar i fortsättningen. Mer info om saken ges i ett separat brev om tidig varning. Stödpåföljden av en uppsåtlig försummelse kan vara 15 % - 100 %.

<sup>2)</sup> Kontrollören multiplicerar upprepningsvärdena för enskilda upprepade försummelser av kravgruppen med tre och räknar ihop de sålunda erhållna värdena per kravgrupp för denna kolumn. När en upprepad försummelse når upp till en påföljd om 15 %, betraktas försummelsen som uppsåtlig om samma försummelse observeras på nytt.

<sup>3)</sup> Den slutliga påföljdsprocenten kan vara större än den som föreslagits vid denna kontroll, om det under år 2017 observeras andra överträdelser av tvärvillkor eller om NTM-centralens tvärvillkorskoordinator höjer kontrollörens föreslagna påföljdsprocent när det slutliga protokollet upprättas. Den slutliga påföljdsprocenten blir klar i slutet av 2017 eller början av 2018, då det slutliga protokollet skickas till gården.

<sup>4)</sup> Stödpåföljden riktas mot alla direktstöd som jordbrukaren får (grundstöd, förgröningsstöd, bidrag för jordbruksgrödor, stöd till unga jordbrukare, bidrag för nötkreatur, bidrag för mjölkkor, får- och getbidrag) och mot en del av EU:s delfinansierade stöd (miljöersättning, ersättning för ekologisk produktion, kompensationsersättning och ersättning för djurens välbefinnande).

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| Krav:  |  |                                   |
| Beskrivning av försummelsen  |  | Omfattning (-, 0, 1, 3 eller 5%)  |
|  |  | Allvar (-, 0, 1, 3 eller 5%)      |
|  |  | Varaktighet (-, 0, 1, 3 eller 5%) |
|  |  | Uppsåtlighet (Ja/Nej)             |
|  |  | Retroaktivitet* (Ja/Nej)          |
|  |  | Uppreparation (Ja/Nej)            |
|  |  | Uppreparingsvärde** (%)           |
| Förslag till påföljdsprocent för försummelsen: (Om försummelsen är upprepad fastställs påföljdsprocenten på basis av uppreparingsvärdet och föreslås inte här) |  | <input type="text"/>              |

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| Krav:  |  |                                   |
| Beskrivning av försummelsen  |  | Omfattning (-, 0, 1, 3 eller 5%)  |
|  |  | Allvar (-, 0, 1, 3 eller 5%)      |
|  |  | Varaktighet (-, 0, 1, 3 eller 5%) |
|  |  | Uppsåtlighet (Ja/Nej)             |
|  |  | Retroaktivitet* (Ja/Nej)          |
|  |  | Uppreparation (Ja/Nej)            |
|  |  | Uppreparingsvärde** (%)           |
| Förslag till påföljdsprocent för försummelsen: (Om försummelsen är upprepad fastställs påföljdsprocenten på basis av uppreparingsvärdet och föreslås inte här) |  | <input type="text"/>              |

|  |  |                                   |
|--|--|-----------------------------------|
| Krav:  |  |                                   |
| Beskrivning av försummelsen  |  | Omfattning (-, 0, 1, 3 eller 5%)  |
|  |  | Allvar (-, 0, 1, 3 eller 5%)      |
|  |  | Varaktighet (-, 0, 1, 3 eller 5%) |
|  |  | Uppsåtlighet (Ja/Nej)             |
|  |  | Retroaktivitet* (Ja/Nej)          |
|  |  | Uppreparation (Ja/Nej)            |
|  |  | Uppreparingsvärde** (%)           |
| Förslag till påföljdsprocent för försummelsen: (Om försummelsen är upprepad fastställs påföljdsprocenten på basis av uppreparingsvärdet och föreslås inte här) |  | <input type="text"/>              |

\* **Retroaktivitet:** Om det på gården observeras en obetydlig försummelse för vilken en tidig varning har getts under innevarande år eller de två föregående åren, och försummelsen inte har korrigerats före utsatt datum, är det fråga om retroaktivitet. Gården får 1 % stödpåföljd för det ursprungliga observationsåret och en stödpåföljd med anledning av upprepad försummelse (minst 3 %) för detta observationsår.

\*\* **Uppreparingsvärde:** När en försummelse upprepas första gången bedömer kontrollören försummelsen och denna bedömning är uppreparingsvärdet. I samband med den andra uppreparingen eller senare uppreparingar är uppreparingsvärdet den påföljdsprocent som gavs för den berörda försummelsen när den upptäcktes förra gången. Datasystemet multiplicerar automatiskt värdet på den upprepade försummelsen med tre.

[Jordbrukarens namn och adress]

## HÖRANDE AV JORDBRUKAREN I FRÅGA OM RESULTATET FRÅN ÖVERVAKNINGEN AV TVÄRVILLKOR

(Urvalsgranskning)

En kontroll av tvärvillkoren har utförts på er gård. Vid kontrollen uppdagades brister i iakttagandet av tvärvillkoren. De granskade omständigheterna, iakttagande försummelser och inspektörens förslag till påföljdsprocentsats framgår av det bifogade observationsprotokollet för tvärvillkor och det blankett för bedömning. NTM-centralens tvärvillkorskoordinator fattar det slutliga beslutet i ärendet.

Enligt förvaltningslagen (434/2003) ska en part innan ett ärende avgörs ges tillfälle att framföra sin åsikt om ärendet och avge sin förklaring med anledning av sådana yrkanden och sådan utredning som kan inverka på hur ärendet kommer att avgöras. Ni ges tillfälle att med ett fritt formulerat skriftligt genmäle framföra er åsikt och uppfattning om alla försummelser av tvärvillkor som förts in i det bifogade observationsprotokollet och det blankett för bedömning samt om de föreslagna påföljdsprocentsatserna. Vi ber er lämna genmälet till den regionförvaltningsverkets länsveterinär som utfört inspektionen, till exempel tillsammans med det undertecknade protokollet, **senast** \_\_\_\_\_. Underlåtelse att iaktta tidsfristen hindrar inte att ärendet avgörs. Påföljdsprocentsatsen kan således fastställas och avgöras också utan ert genmäle.

Om flera övervakningar av tvärvillkor har utförts eller kommer att utföras på er gård under samma kalenderår, hörs ni separat i samband med varje övervakning om försummelser upptäcks. NTM-centralens tvärvillkorskoordinator fastställer den slutliga påföljdsprocentsatsen när alla kontroller av tvärvillkor under kontrollåret har utförts på er gård. Därefter skickas det slutliga protokollet med resultaten av alla kontroller av tvärvillkor till er i slutet av kontrollåret eller i början av därpå följande år.

Den slutliga påföljdsprocentsatsen fastställs enligt reglerna i artikel 73–75 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 809/2014 och därför är de föreslagna påföljdsprocentsatserna för försummelser som uppdagats vid denna kontroll nödvändigtvis inte de slutliga. I bilagan till brevet om hörande berättas om hur den slutliga påföljdsprocentsatsen fastställs för försummelser som upptäckts i samband med olika tvärvillkorskontroller. Den slutliga påföljdsprocentsatsen minskar det sammanlagda beloppet av EU:s direktstöd och en del av stöden för landsbygdsutveckling. Om NTM-centralens koordinator höjer den påföljdsprocentsats som inspektören har föreslagit för en enskild försummelse, kommer ni att höras på nytt senare.

Om ni har frågor i ärendet kan ni kontakta veterinär [namn]

tfn [telefonnummer]

Rättsnormer: Förvaltningslag (434/2003) 33 §, 34 § och 36 §

[datum]

[Jordbrukarens namn och adress]

## HÖRANDE AV JORDBRUKAREN I FRÅGA OM RESULTATET FRÅN ÖVERVAKNINGEN AV TVÄRVILLKOR

(Urvalsgranskning)

En kontroll av tvärvillkoren har utförts på er gård. Vid kontrollen uppdagades brister i iakttagandet av tvärvillkoren. De granskade omständigheterna, iakttagande försummelser och inspektörens förslag till påföljdsprocentsats framgår av det bifogade observationsprotokollet för tvärvillkor och det blankett för bedömning av försummelser av tvärvillkor. NTM-centralens tvärvillkorskoordinator fattar det slutliga beslutet i ärendet.

Enligt förvaltningslagen (434/2003) ska en part innan ett ärende avgörs ges tillfälle att framföra sin åsikt om ärendet och avge sin förklaring med anledning av sådana yrkanden och sådan utredning som kan inverka på hur ärendet kommer att avgöras. Ni ges tillfälle att med ett fritt formulerat skriftligt genmäle framföra er åsikt och uppfattning om alla försummelser av tvärvillkor som förts in i det bifogade observationsprotokollet och det blankett för bedömning samt om de föreslagna påföljdsprocentsatserna. Vi ber er lämna genmälet till NTM-centralens inspektör, till exempel tillsammans med det undertecknade protokollet, **senast** \_\_\_\_\_. Underlåtelse att iakttä tidsfristen hindrar inte att ärendet avgörs. Påföljdsprocentsatsen kan således fastställas och avgöras också utan ert genmäle.

Om flera övervakningar av tvärvillkor har utförts eller kommer att utföras på er gård under samma kalenderår, hörs ni separat i samband med varje övervakning om försummelser upptäcks. NTM-centralens tvärvillkorskoordinator fastställer den slutliga påföljdsprocentsatsen när alla kontroller av tvärvillkor under kontrollåret har utförts på er gård. Därefter skickas det slutliga protokollet med resultaten av alla kontroller av tvärvillkor till er i slutet av kontrollåret eller i början av därpå följande år.

Den slutliga påföljdsprocentsatsen fastställs enligt reglerna i artikel 73–75 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 809/2014 och därför är de föreslagna påföljdsprocentsatserna för försummelser som uppdagats vid denna kontroll nödvändigtvis inte de slutliga. I bilagan till brevet om hörande berättas om hur den slutliga påföljdsprocentsatsen fastställs för försummelser som upptäckts i samband med olika tvärvillkorskontroller. Den slutliga påföljdsprocentsatsen minskar det sammanlagda beloppet av EU:s direktstöd och en del av stöden för landsbygdsutveckling. Om NTM-centralens koordinator höjer den påföljdsprocentsats som inspektören har föreslagit för en enskild försummelse, kommer ni att höras på nytt senare.

Om ni har frågor i ärendet kan ni kontakta inspektör [\[namn\]](#)

tfn [\[telefonnummer\]](#)

Rättsnormer: Förvaltningslag (434/2003) 33 §, 34 § och 36 §

Bilaga

Hur den slutliga påföljdsprocentsatsen bildas

[Datum]

[Jordbrukarens namn och adress ]

## HÖRANDE AV JORDBRUKAREN I FRÅGA OM RESULTATET FRÅN ÖVERVAKNINGEN AV TVÄRVILLKOR

(Utvidgning av övervakningen)

En kontroll av [kontrollens namn] har utförts på er gård [datum]. Vid kontrollen uppdagades brister i iakttagandet av tvärvillkoren och därför utvidgades kontrollen att i överensstämmelse med 22 § i lagen om verkställighet av jordbruksstöd (192/2013) gälla även följande kravgrupp/verksamhetskrav i samband med tvärvillkoren: [kravgrupp eller vid ID-övervakning övervakningens namn]. Övervakningen av tvärvillkor utfördes på administrativ väg utan något nytt gårdsbesök.

De försummelser av tvärvillkor som upptäckts på er gård och inspektörens förslag till påföljdsprocentsatser/sammanlagd sanktionsprocentsats framgår av det bifogade observationsprotokollet för tvärvillkor och det blankett för bedömning/protokollet över slutsatser med avseende på märkning och registrering. NTM-centralens tvärvillkorskoordinator fattar det slutliga beslutet i ärendet.

Enligt förvaltningslagen (434/2003) ska en part innan ett ärende avgörs ges tillfälle att framföra sin åsikt om ärendet och avge sin förklaring med anledning av sådana yrkanden och sådan utredning som kan inverka på hur ärendet kommer att avgöras. Ni ges tillfälle att med ett fritt formulerat skriftligt genmäle framföra er åsikt och uppfattning om alla försummelser av tvärvillkor som förts in i det bifogade observationsprotokollet och det blankett för bedömning samt om de föreslagna påföljdsprocentsatserna. Vi ber er lämna genmälet till NTM-centralens inspektör/regionförvaltningsverkets länsveterinär **senast** \_\_\_\_\_. Underlåtelse att iaktta tidsfristen hindrar inte att ärendet avgörs. Påföljdsprocentsatsen kan således fastställas och avgöras också utan ert genmäle.

Om flera övervakningar av tvärvillkor har utförts eller kommer att utföras på er gård under samma kalenderår, hörs ni separat i samband med varje övervakning om försummelser upptäcks. NTM-centralens tvärvillkorskoordinator fastställer den slutliga påföljdsprocentsatsen när alla kontroller av tvärvillkor under kontrollåret har utförts på er gård. Därefter skickas det slutliga protokollet med resultaten av alla kontroller av tvärvillkor till er i slutet av kontrollåret eller i början av därpå följande år.

Den slutliga påföljdsprocentsatsen fastställs enligt reglerna i artikel 73–75 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 809/2014 och därför är de föreslagna påföljdsprocentsatserna för försummelser som uppdagats vid denna kontroll nödvändigtvis inte de slutliga. I bilagan till brevet om hörande berättas om hur den slutliga påföljdsprocentsatsen fastställs för försummelser som upptäckts i samband med olika tvärvillkorskontroller. Den slutliga påföljdsprocentsatsen minskar det sammanlagda beloppet av EU:s direktstöd och en del av stöden för landsbygdsutveckling. Om NTM-centralens koordinator höjer den påföljdsprocentsats som inspektören har föreslagit för en enskild försummelse, kommer ni att höras på nytt senare.

Om ni har frågor i ärendet kan ni kontakta inspektör/länsveterinär [namn]

tfn [telefonnummer]

Rättsnormer: Förvaltningslag (434/2003) 33 §, 34 § och 36 §

Bilaga Hur den slutliga påföljdsprocentsatsen bildas

## HUR DEN SLUTLIGA AVDRAGSPROCENTEN BILDAS

NTM-centralen beslutar om en påföljd med anledning av försummelser som upptäckts vid kontroller av tvärvillkor. Påföljderna riktar sig mot det sammanlagda beloppet av EU:s direktstöd och en del av stöden för landsbygdsutveckling (se guiden om tvärvillkor, [www.mavi.fi/sv/Sidor/default.aspx](http://www.mavi.fi/sv/Sidor/default.aspx)). För att få nordliga hektarstöd förutsätts att man iakttar kraven på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden. På basis av sin bedömning ger inspektören ett förslag till påföljdsprocent som kan vara 1 %, 3 % eller 5 % för varje observerad försummelse. Enligt kommissionens förordning är påföljden av en försummelse i regel dock 3 %. NTM-centralens koordinator för tvärvillkor kan av motiverade skäl antingen sänka eller höja den påföljdsprocent som inspektören föreslagit om det anses nödvändigt med hänsyn till försummelsens allvar, omfattning och varaktighet. Koordinatören sammanställer alla kontroller av tvärvillkor och fastställer den slutliga påföljdsprocenten i slutet av övervakningsåret eller i början av följande år.

Om försummelsen är ringa med beaktande av dess allvar, omfattning och varaktighet kan man tillämpa det så kallade systemet för tidig varning. För en ringa försummelse får jordbrukaren ett brev där jordbrukaren uppmanas vidta åtgärder inom en fastställd tidsfrist. Tidsfristen kan variera beroende på försummelsen. Om man vid en kontroll därefter under tre kalenderår upptäcker att försummelsen inte har åtgärdats leder den till en påföljd på **minst 1 procent** jämfört med det ursprungliga observationsåret och för en upprepad försummelse jämfört med en ny kontroll. Inga påföljder utfärdas för jordbrukaren om försummelsen har åtgärdats inom tidsfristen. Systemet för tidig varning kan inte tillämpas på försummelser som orsakar omedelbar fara för folkhälsan eller djurhälsan.

Kraven på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden som ingår i tvärvillkoren samt de föreskrivna verksamhetskraven indelas i **tre villkorsområden**: i) miljön, klimatförändringen samt kraven på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden, ii) folkhälsan samt djurhälsan och växtskyddet och iii) djurens välbefinnande. I guiden om tvärvillkor ([www.mavi.fi/sv/Sidor/default.aspx](http://www.mavi.fi/sv/Sidor/default.aspx)) beskrivs det centrala innehållet för kraven på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden samt de föreskrivna verksamhetskraven. Kraven på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden som ingår i villkorsområdet miljön, klimatförändringen samt kraven på god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har fastställts i statsrådets förordning (4/2015). Om de föreskrivna verksamhetskraven föreskrivs i statsrådets förordning (7/2015).

## Observerade försummelser på samma villkorsområde

Om det vid kontrollen har upptäckts på samma villkorsområde flera försummelser, av vilka ingen är återkommande, blir den *högsta* enskilda påföljdsprocenten det aktuella villkorsområdets påföljdsprocent.

### Exempel 1:

I samband med åkerkontrollen upptäcker man följande försummelser i iakttagandet av kraven på miljön, klimatförändringen samt en god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden:

- 1) Längs med utfallsdiken och vattendrag finns ingen 1 meter bred obearbetad ren → föreslagen påföljd 3 %
  - 2) Flyghavre har inte bekämpats så som förutsätts i flyghavrelagen → föreslagen påföljd 1 %
- den slutliga påföljdsprocenten blir den högsta föreslagna procenten, dvs. **3 %**.

## Försummelser på olika villkorsområden

Om det vid kontroll av tvärvillkor har upptäckts **fler** än en försummelse på olika villkorsområden fastställs en påföljdsprocent särskilt för vart och ett villkorsområde i enlighet med exempel 1. De olika villkorsområdenas påföljdsprocenter **räknas ihop**. Om det inte är fråga om en upprepad eller uppsåtlig försummelse kan påföljden dock vara **högst fem procent** av de ovan nämnda stödets sammanlagda belopp.

### Exempel 2:

Under året utförs följande kontroller på gården och i samband med dem upptäcks försummelser:

- 1) På gården upptäcks följande försummelser i iakttagandet av kraven på miljön, klimatförändringen samt en god jordbrukshävd och goda miljöförhållanden, till exempel gödselstaden är bristfällig, vilket resulterar i en påföljd på 3 procent.
- 2) På gården upptäcks brister i övervakning av märkning och registrering av djur (t.ex. öronmärken saknas) (ingår i villkorsområdet för folkhälsa, djurhälsa och växtskydd) → föreslagen påföljd 3 %
- 3) I samband med övervakning av djurens välbefinnande upptäcks dessutom att djurskyddskraven för kalvar inte har följts → föreslagen påföljd 5 %

Den kalkylerade påföljdsprocenten är 11 % dvs. 3 % + 3 % + 5 %. Eftersom försummelsen inte är upprepad eller uppsåtlig blir gårdens **slutliga** påföljd för tvärvillkorens vidkommande **5 %**.

## Upprepad försummelse och uppsåtlighet

Om samma försummelse har upptäckts på gården under de föregående tre åren, är det fråga om en upprepad försummelse. När försummelsen upprepas första gången bedömer kontrollanten försummelsen och fastställer utifrån det en påföljdsprocent för försummelsen, vilken **multiplieras med tre**. Vid ID-övervakning tar man tre gånger den sammanlagda sanktionsprocent som getts efter att försummelsen bedömdes.

Om en redan upprepad försummelse senare upptäcks på nytt multipliceras den föregående påföljdsprocenten för försummelsen i fråga och vid ID-övervakning den föregående sammanlagda sanktionsprocenten med tre utan någon situationsbedömning. Avdraget kan dock vara **högst 15 %** av de ovan nämnda stödets sammanlagda belopp. Om avdraget om 15 % uppnås skickas ett brev med anmärkning till jordbrukaren. Om jordbrukaren efter detta brev fortfarande bryter mot samma bestämmelse eller krav anses försummelsen vara **uppsåtlig**.

Om försummelsen anses vara **uppsåtlig** är påföljden **i regel 20 procent**, men den kan sänkas till 15 procent eller höjas till rentav 100 procent. Vid uppsåtliga försummelser kan jordbrukaren också helt och hållet uteslutas från något bestämt stödssystem.

### Exempel 3:

En del av de försummelser i exempel 2 som upptäckts på gården året innan upptäcks på nytt.

- 1) Vid ID-övervakningen upptäcks liknande brister som året innan (fortfarande saknas öronmärken hos en stor del av djuren) och därför är påföljdsprocenten 3 x 3 % → 9 %
- 2) Vid övervakningen av djurens välbefinnande upptäcker man samma brister som året innan, men situationen har förbättrats avsevärt och därför blir påföljden 3 x 3 procent → 9 %. Den slutliga tvärvillkorspåföljden **15 %** (den kalkylerade påföljden är 18 % dvs. 9 % + 9 %).



## Regionförvaltningsverket

### MEDDELANDE OM RINGA FÖRSUMMELSE AV IAKTTAGANDET AV TVÄRVILLKOREN ENLIGT SYSTEMET FÖR TIDIG VARNING

#### Tidig varning i samband med Regionförvaltningsverkets urvalskontroll / utvidgade kontroll

**Sökande av stöd:**

**Lägenhetssignum:**

**Nummer och namn på det krav som ska övervakas:**

En tvärvillkorskontroll har utförts på Er gård \_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.201\_\_\_\_. Vid kontrollen upptäcktes en försummelse av tvärvillkor som bedöms vara en ringa försummelse med avseende på dess allvar, omfattning och varaktighet enligt systemet för tidig varning (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013, artikel 99.2). Försummelsen har beskrivits på bedömningsblanketten som bifogas detta meddelande. En ringa försummelse vid övervakningen av märkning och registrering av djur har beskrivits i Regionförvaltningsverkets länsveterinärs slutledningsprotokoll.

**Den observerade försummelsen ska åtgärdas senast \_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.201\_\_\_\_.** Om man vid en senare kontroll under tre kalenderår upptäcker att försummelsen inte har åtgärdats innan tidsfristen löpt ut, leder försummelsen till en retroaktiv påföljd om 1 procent för det ursprungliga observationsåret och en påföljd med anledning av upprepad försummelse för året då den nya kontrollen utfördes (minst 3 x 1 %).

En ringa försummelse leder inte till påföljder för stödet om Ni åtgärdar den innan tidsfristen löper ut eller, om försummelsen inte går att åtgärda, ifall den inte upprepas inom tre kalenderår.

Datum

Länsveterinär

**MEDDELANDE OM RINGA FÖRSUMMELSE AV IAKTTAGANDET AV TVÄRVILLKOREN ENLIGT SYSTEMET FÖR TIDIG VARNING****Tidig varning i samband med Regionförvaltningsverkets administrativa utvidgade kontroll****Sökande av stöd:****Lägenhetssignum:****Nummer och namn på det krav som ska övervakas:**

\_\_\_\_\_ har \_\_\_\_\_.\_\_\_\_.201\_\_\_\_ utfört en kontroll på Er gård. Övervakningsuppgifterna om kontrollen har skickats till regionförvaltningsverket (RFV). Vid RFV har den brist som observerades på Er gård bedömts vara en ringa försummelse med avseende på dess allvar, omfattning och varaktighet enligt systemet för tidig varning (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013, artikel 99.2). Försummelsen har beskrivits på bedömningsblanketten som bifogas detta meddelande. En ringa försummelse vid övervakningen av märkning och registrering av djur har beskrivits i Regionförvaltningsverkets länsveterinärs slutledningsprotokoll.

**Den observerade försummelsen ska åtgärdas senast \_\_\_\_\_.**\_\_\_\_\_.**201\_\_\_\_\_.** Om man vid en senare kontroll under tre kalenderår upptäcker att försummelsen inte har åtgärdats innan tidsfristen löpt ut eller om samma försummelse observeras på nytt, leder försummelsen till en retroaktiv påföljd om 1 procent för det ursprungliga observationsåret och en påföljd med anledning av upprepad försummelse för året då den nya kontrollen utfördes (minst 3 x 1 %).

En ringa försummelse leder inte till påföljder för stödet om Ni redan har åtgärdat försummelsen, om Ni åtgärdar den innan tidsfristen löper ut eller, om försummelsen inte går att åtgärda, ifall den inte upprepas inom tre kalenderår.

Datum

Länsveterinär

**MEDDELANDE OM RINGA FÖRSUMMELSE AV IAKTTAGANDET AV TVÄRVILLKOREN ENLIGT SYSTEMET FÖR TIDIG VARNING**

**Sökande av stöd:**

**Lägenhetssignum:**

**Nummer och namn på det krav som ska övervakas:**

En tvärvillkorskontroll har utförts på Er gård \_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.201\_\_\_\_. Vid kontrollen upptäcktes en försummelse av tvärvillkor som bedöms vara en ringa försummelse med avseende på dess allvar, omfattning och varaktighet enligt systemet för tidig varning (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013, artikel 99.2). Försummelsen har beskrivits på blanketten för bedömning av försummelse.

Den observerade försummelsen ska åtgärdas senast \_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.201\_\_\_\_. Om man vid en senare kontroll under tre kalenderår upptäcker att försummelsen inte har åtgärdats innan tidsfristen löpt ut, leder försummelsen till en retroaktiv påföljd om 1 procent för det ursprungliga observationsåret och en påföljd med anledning av upprepad försummelse för året då den nya kontrollen utfördes (minst 3 x 1 %).

En ringa försummelse leder inte till påföljder för stödet om Ni åtgärdar den innan tidsfristen löper ut eller, om försummelsen inte går att åtgärda, ifall den inte upprepas inom tre kalenderår. Systemet för tidig varning kan inte tillämpas på försummelse som orsakar omedelbar fara för folkhälsan eller djurhälsan.

Datum

Inspektörens /inspektörernas underskrift(er)

\_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_. 201\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

